

特沙到機揮指達雷美 田油區灣海衛防助協

通暢峽海區該保確以劃計急緊布宣將特卡 隊艦合聯組澳法英美議建席主會委外院參

【路透社倫敦三十日電】美國今天宣佈，美國正派出四架先進的雷達巡邏艦到波斯灣，以便在波斯灣和印度洋，對付伊拉克的威脅。

五角大樓說，「美國政府對伊拉克政府的要求作出反應，已開始將空中警報系統與波斯灣的雷達巡邏艦聯繫起來。」

五角大樓說，美國正派出四架先進的雷達巡邏艦到波斯灣，以便在波斯灣和印度洋，對付伊拉克的威脅。

五角大樓說，美國正派出四架先進的雷達巡邏艦到波斯灣，以便在波斯灣和印度洋，對付伊拉克的威脅。

黃華呼籲西歐各國 堅決對付霸權主義

在歐洲理事會會議上 嚴厲指責蘇聯侵略行徑

【法新社華盛頓三十日電】美國國務卿舒爾茨今天表示，美國將繼續與西歐各國合作，以維護波斯灣的和平與穩定。

舒爾茨在波斯灣巡邏艦上表示，美國將繼續與西歐各國合作，以維護波斯灣的和平與穩定。

舒爾茨在波斯灣巡邏艦上表示，美國將繼續與西歐各國合作，以維護波斯灣的和平與穩定。

美經濟連升三個月 顯示準備復甦跡象

專家認為經濟衰退已到底 專家認為經濟衰退已到底

【合衆國際社華盛頓三十日電】美國政府星期二公佈，八月月份經濟指數顯示，美國經濟已連續第三個月上升。

專家認為經濟衰退已到底

專家認為經濟衰退已到底



伊朗戰機襲巴格達

伊拉克軍攻陷霍城 突擊隊進至阿巴丹區一公里內

【路透社德黑蘭三十日電】伊朗戰機今天襲擊巴格達，造成多人傷亡。

伊拉克軍隊攻陷霍城，突擊隊進至阿巴丹區一公里內。

伊朗戰機襲擊巴格達

老婦人組聯合陣線

對抗在老四萬越軍 並將同東抗越組織進行合作

【法新社曼谷三十日電】泰國政府今天宣佈，將與東抗越組織合作，對抗在泰國境內的越軍。

老婦人組聯合陣線

對抗在老四萬越軍

伊朗停火四條件

外交部公開否認 說是駐美大使個人觀點

【路透社德黑蘭三十日電】伊朗外交部今天公佈，對伊拉克提出的停火四條件，外交部公開否認，說是駐美大使個人觀點。

伊朗停火四條件

外交部公開否認

生意咁旺,有部豐田客貨車 即能助你一臂之力

八〇年新款豐田客貨車外型美觀，經濟實用，而且駕駛舒適。

豐田Lite-Ace之車廂可容納七位乘客或承載800公斤貨物。而豐田Hi-Ace特長客貨車則可載客七位或載貨1190公斤，兩款均堅固耐用。

豐田客貨車專為方便載運及起卸貨物而設。側面之捲門寬闊靈活，上落貨時有更多空間，省時省力。車尾則設有輕巧之特大捲門，輕托即自動撐起，更可作為遮蔭之用，避免貨物在起卸時受日晒雨淋。

八〇年新款Lite-Ace客貨車售價由\$29,950起，而八〇年新款Hi-Ace客貨車由\$33,600起。兩款均由特別堅油之四缸缸引擎推動，維修費用低廉。

此外，豐田客貨車特有之雙層車身結構，堅固無比；內層鋼製車殼，最能抵受起卸貨物時之大力碰撞。

兩款豐田客貨車均可安裝原廠冷氣系統。

購買八〇年新款豐田Lite-Ace或Hi-Ace客貨車是一項精明投資，使閣下生意興隆，貨如輪轉。請即駕臨皇冠汽車有限公司參觀及試車。

TOYOTA

美國日本第一位 香港銷量我最威

皇冠汽車有限公司

總行：新加坡萊佛士道1063號 電話：5-622226 香港分行：新加坡5-778986 深水灣5-920955

九龍分行：馬頭圍道3-035291 太平道3-041194 元朗12-771453 葵青葵翠道40-44號12-276411

惠

謹向國內

WSP製水冷氣

- *惠風牌
- *內機機
- *惠風牌
- *本港
- *惠風牌
- *市面出
- *力又耐
- *惠風牌
- *動調節
- *惠風牌
- *隨機免
- *材料
- *本廠常

二樓

事前曾與男友開得不歡而散

少女坐天台石欄圖跳樓

【本報訊】尖沙咀彌敦道一號，昨日下午三時許，一名少女坐於天台石欄，企圖跳樓自殺。當時，一名男子在旁勸解，少女不聽，並與該男子發生爭執。少女隨後跳下，被下方行人接住，幸無大礙。警方接報後趕到現場，將少女帶回警署調查。

貨車巴士迎頭相撞

私家車墮下三十呎山坡傷兩人

【本報訊】大馬路，昨日下午三時許，一輛貨車與一輛巴士迎頭相撞。貨車司機受傷，巴士司機亦受傷。一輛私家車在相撞後失控，墮下三十呎高的山坡，車內兩人受傷。警方接報後趕到現場，將受傷人士送院救治，並封鎖現場調查。

四匪持槍劫金舖

掠去金飾值五十萬元

【本報訊】佐敦道三十七號美隆金舖，昨日下午三時許，四名匪徒持槍闖入，搶劫金飾。匪徒將金舖內的金飾掠去，價值約五十萬元。警方接報後趕到現場，將匪徒帶回警署調查。

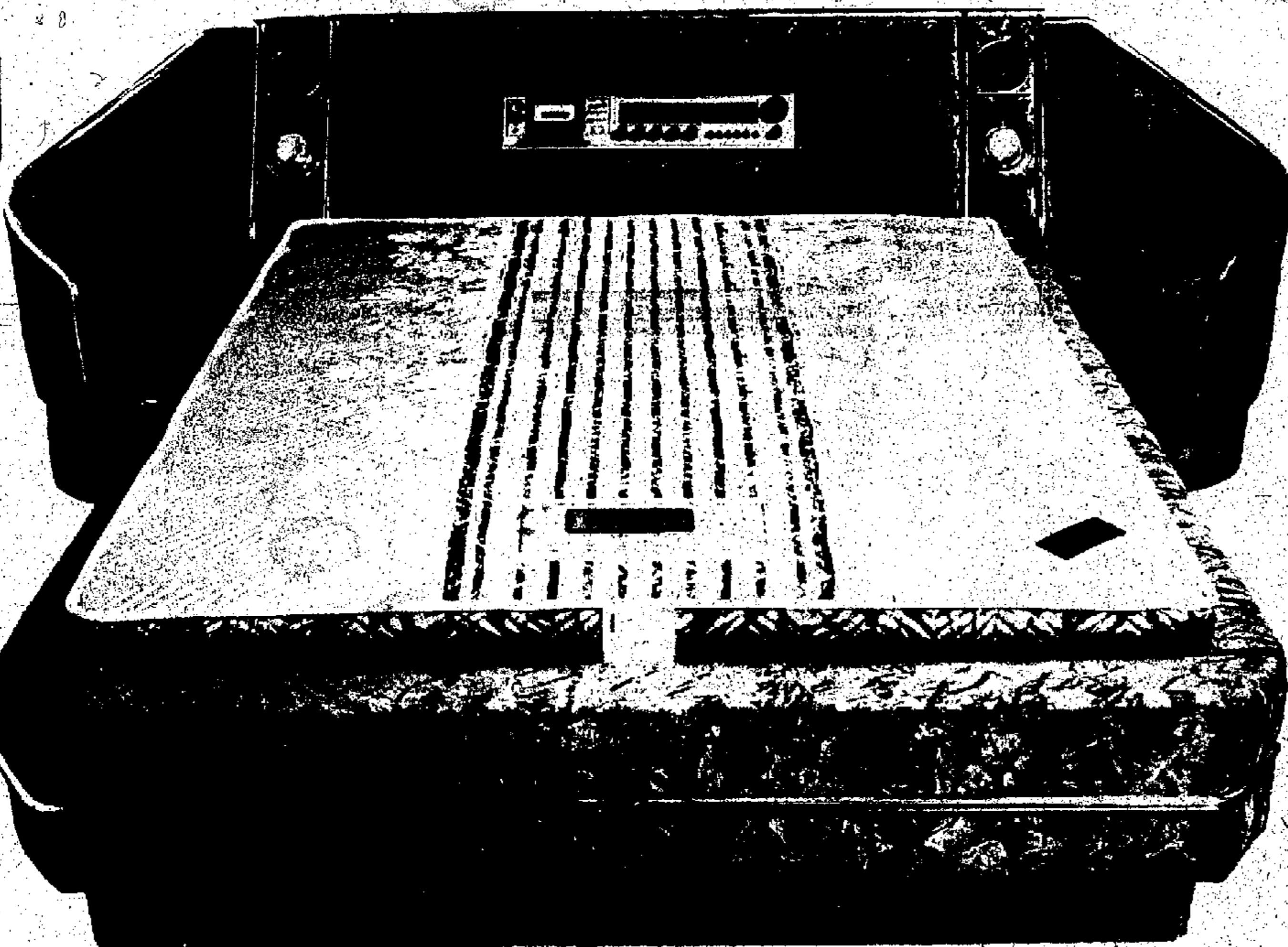
滬上藝品絲綢綉品

週末在陳列館展覽

【本報訊】上海工藝品、絲綢、綉品展覽會，將於本週末在陳列館舉行。展覽會將展出多種精美的絲綢、綉品及工藝品，歡迎市民前往參觀。

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

家樂牌床褥愛您二十年



各大國貨公司
傢俬公司
均有代售

家樂牌床褥帶給你甜美的睡眠

款式設計華麗美觀

家樂牌高級名貴床褥，是積專家多年研究的經驗，以及根據現代醫學對人體睡眠的研究报告製成。其彈簧採用精煉鋼線製成，經電子加熱定形處理，使彈簧組織更適應人體脊椎的睡眠姿態。又由於彈簧中部經特別設計，彈力強勁、均勻，能隨著睡眠姿態的轉變自動調整其彈性，提供體貼的享受，帶給閣下舒適而甜美的睡眠。

家樂牌床褥款式華麗美觀，外型設計新穎，床褥面料，以最佳的絲質織物製成，多種款式，任君選擇。家樂牌床褥的彈簧用直徑二點五毫米的精煉鋼線製成，經電子加熱處理，成為具有耐高壓、不變形的優點。以這些精煉鋼線製成的床褥內膽，彈性均勻可耐重壓，數以萬計的巨型螺旋彈簧經過家樂牌床褥，亦絲毫不變形，證實家樂牌床褥耐用性能超著。

家樂牌床褥採最新合成纖維製成
有治療風濕關節炎特殊療效

保用期長達二十年

家樂牌床褥以最新合成纖維(POLYESTER)為主要原料，可耐強酸、耐強鹼、耐腐蝕，不生菌、遇火不燃，又比棉、羊毛、馬鬃等動植物纖維更具保潔性和通透性。由於人體在睡眠時因轉動與床褥摩擦而產生靜電，對預防和治療風濕關節炎有獨特的療效，是醫學界推崇為最適合香港氣候的床褥。

凡購買家樂牌床褥，保用二十年，在這段期間內彈簧內部結構如有任何損壞，廠方隨時負責免費更換。



經銷處：家樂(香港)貿易公司

電話：12-821200 (三線) 12-825610

作合省粵與商港 展流交術技裝包 行舉州廣在下

【本報訊】廣東省包裝技術交流展覽會，將於下月在廣州舉行。展覽會將展出多種包裝技術及產品，歡迎各界人士參加。

喜萬年再起風波

【本報訊】喜萬年工廠，昨日下午三時許，發生一起火警。火警發生在工廠內，火勢猛烈，工廠內的人員已疏散。消防隊趕到現場撲滅火勢，目前尚不清楚火警原因。

大埔紅磡火車明早加班

【本報訊】大埔紅磡火車，將於明早加班。加班火車將於明早六時三十分由大埔開往紅磡，六時四十分由紅磡開往大埔。市民可留意此項安排。

港府擬立法工安主任

【本報訊】香港政府擬立法，設立工安主任職位。工安主任將負責監督工廠的安全工作，確保工廠符合安全標準。此舉旨在加強工廠的安全管理，減少工業意外。

粵港汽車運輸聯營公司

即日起開始承辦貨運業務。港九新界——廣東各地。安全快捷 運價相宜。手續簡便 歡迎接洽。地址：香港干諾道中152-155招商局大廈二樓。電話：5-420871 5-420872

中華

華潤紡織品有限公司

本公司生產各種優質紡織品，歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環皇后大道中。電話：2-XXXXXX

收貨站，現代貨物碼頭及彩虹紀 綵泊處，現代貨物碼頭貨物				
收貨站	最遲收貨	普羅收貨	列	港
隔站	1	1	10	3-8
6/10	8/10	9	10	11-13
10/10	16/10	16	9	18-10
17/10	22/10	23	10	25-28
聯華聯合碼頭 直航，非洲海島、海克蘭、 彩虹港紀新舍（貨堆倉） 散貨、列提單				
收貨	散貨	列提單		
隔站	5	10	6	10
隔站	13	10	14	10
收貨站，彩虹紀新舍（貨堆倉） 散貨				
隔站	4	10	11	10
22-28	10	20	16	28

今日明日出口船隻

船名	往來港口	代理	公司
達拿芬	BENAVON (上午八時)	現代	洋行
三太旺	SANTA CRUZ (下午四時)	A33	天祥
新德	NEW HYDE (下午三時)	B	聯航
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER (上午四時)	A39	海豐
金源	TSIN YUEN (上午六時)	汕頭	油地
利達	SAFOCEAN NEDERBURY (上午六時)	A40	怡和
合安	SOUTHERN MERCURY (晚上)	B39	東安

今日出口船隻

南非達時S.A. VANDERSTEL (上午七時)	南非	A50	怡和
----------------------------	----	-----	----

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

今日出口船隻

利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達
利達	利達	利達	利達

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
MERCURY	菲律賓	10月	8	東洋
ANGEL FIDELITY	基隆	10月	8	東洋
FORMOSA CONTAINER	基隆	10月	8	東洋
TOHGO MARU	基隆	10月	8	東洋
ARTHUR MAERSK	新加坡	10月	8	東洋
MINDANAO CAREER	上海	10月	8	東洋
SOLAR PEAK	日本	10月	8	東洋
ARIL MAERSK	美國	10月	8	東洋
AUST. EXPLORER	高雄	10月	8	東洋
GAMZAT TSADASA	日本	10月	8	東洋
BUNGA SURIA	日本	10月	8	東洋
CHAR HOONG	新加坡	10月	8	東洋
VENUS	日本	10月	8	東洋
LONG TESAK	台灣	10月	8	東洋
KOREAN WONIS JIN	台灣	10月	8	東洋
N.J. PATRAS	基隆	10月	8	東洋
EVER SHINE	美國	10月	8	東洋
GOLDEN TRADER	日本	10月	8	東洋
YOHKO MARU	基隆	10月	8	東洋
AM. MOHAWK	基隆	10月	8	東洋
TANGA	日本	10月	8	東洋
KHUP, RPN	歐洲	10月	8	東洋
SANGHERHAUSEN	日本	10月	8	東洋
DITTE SKOU	歐洲	10月	8	東洋
SL. MCLEAN	歐洲	10月	8	東洋
MONT BLANC MARU	歐洲	10月	8	東洋
BOUGAINVILLE	歐洲	10月	8	東洋
TOKYO BAY	歐洲	10月	8	東洋
EMMA MAERSK	日本	10月	8	東洋
GOLDEN MALACCA	日本	10月	8	東洋
EROLE LAURO	日本	10月	8	東洋
LLOYD BAKKE	日本	10月	8	東洋
WESER EXPRESS	日本	10月	8	東洋
AL. YAMAMAH	日本	10月	8	東洋
CHEONG WIND	日本	10月	8	東洋
ANDROS	日本	10月	8	東洋

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
MERCURY	菲律賓	10月	8	東洋
ANGEL FIDELITY	基隆	10月	8	東洋
FORMOSA CONTAINER	基隆	10月	8	東洋
TOHGO MARU	基隆	10月	8	東洋
ARTHUR MAERSK	新加坡	10月	8	東洋
MINDANAO CAREER	上海	10月	8	東洋
SOLAR PEAK	日本	10月	8	東洋
ARIL MAERSK	美國	10月	8	東洋
AUST. EXPLORER	高雄	10月	8	東洋
GAMZAT TSADASA	日本	10月	8	東洋
BUNGA SURIA	日本	10月	8	東洋
CHAR HOONG	新加坡	10月	8	東洋
VENUS	日本	10月	8	東洋
LONG TESAK	台灣	10月	8	東洋
KOREAN WONIS JIN	台灣	10月	8	東洋
N.J. PATRAS	基隆	10月	8	東洋
EVER SHINE	美國	10月	8	東洋
GOLDEN TRADER	日本	10月	8	東洋
YOHKO MARU	基隆	10月	8	東洋
AM. MOHAWK	基隆	10月	8	東洋
TANGA	日本	10月	8	東洋
KHUP, RPN	歐洲	10月	8	東洋
SANGHERHAUSEN	日本	10月	8	東洋
DITTE SKOU	歐洲	10月	8	東洋
SL. MCLEAN	歐洲	10月	8	東洋
MONT BLANC MARU	歐洲	10月	8	東洋
BOUGAINVILLE	歐洲	10月	8	東洋
TOKYO BAY	歐洲	10月	8	東洋
EMMA MAERSK	日本	10月	8	東洋
GOLDEN MALACCA	日本	10月	8	東洋
EROLE LAURO	日本	10月	8	東洋
LLOYD BAKKE	日本	10月	8	東洋
WESER EXPRESS	日本	10月	8	東洋
AL. YAMAMAH	日本	10月	8	東洋
CHEONG WIND	日本	10月	8	東洋
ANDROS	日本	10月	8	東洋

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
MERCURY	菲律賓	10月	8	東洋
ANGEL FIDELITY	基隆	10月	8	東洋
FORMOSA CONTAINER	基隆	10月	8	東洋
TOHGO MARU	基隆	10月	8	東洋
ARTHUR MAERSK	新加坡	10月	8	東洋
MINDANAO CAREER	上海	10月	8	東洋
SOLAR PEAK	日本	10月	8	東洋
ARIL MAERSK	美國	10月	8	東洋
AUST. EXPLORER	高雄	10月	8	東洋
GAMZAT TSADASA	日本	10月	8	東洋
BUNGA SURIA	日本	10月	8	東洋
CHAR HOONG	新加坡	10月	8	東洋
VENUS	日本	10月	8	東洋
LONG TESAK	台灣	10月	8	東洋
KOREAN WONIS JIN	台灣	10月	8	東洋
N.J. PATRAS	基隆	10月	8	東洋
EVER SHINE	美國	10月	8	東洋
GOLDEN TRADER	日本	10月	8	東洋
YOHKO MARU	基隆	10月	8	東洋
AM. MOHAWK	基隆	10月	8	東洋
TANGA	日本	10月	8	東洋
KHUP, RPN	歐洲	10月	8	東洋
SANGHERHAUSEN	日本	10月	8	東洋
DITTE SKOU	歐洲	10月	8	東洋
SL. MCLEAN	歐洲	10月	8	東洋
MONT BLANC MARU	歐洲	10月	8	東洋
BOUGAINVILLE	歐洲	10月	8	東洋
TOKYO BAY	歐洲	10月	8	東洋
EMMA MAERSK	日本	10月	8	東洋
GOLDEN MALACCA	日本	10月	8	東洋
EROLE LAURO	日本	10月	8	東洋
LLOYD BAKKE	日本	10月	8	東洋
WESER EXPRESS	日本	10月	8	東洋
AL. YAMAMAH	日本	10月	8	東洋
CHEONG WIND	日本	10月	8	東洋
ANDROS	日本	10月	8	東洋

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
MERCURY	菲律賓	10月	8	東洋
ANGEL FIDELITY	基隆	10月	8	東洋
FORMOSA CONTAINER	基隆	10月	8	東洋
TOHGO MARU	基隆	10月	8	東洋
ARTHUR MAERSK	新加坡	10月	8	東洋
MINDANAO CAREER	上海	10月	8	東洋
SOLAR PEAK	日本	10月	8	東洋
ARIL MAERSK	美國	10月	8	東洋
AUST. EXPLORER	高雄	10月	8	東洋
GAMZAT TSADASA	日本	10月	8	東洋
BUNGA SURIA	日本	10月	8	東洋
CHAR HOONG	新加坡	10月	8	東洋
VENUS	日本	10月	8	東洋
LONG TESAK	台灣	10月	8	東洋
KOREAN WONIS JIN	台灣	10月	8	東洋
N.J. PATRAS	基隆	10月	8	東洋
EVER SHINE	美國	10月	8	東洋
GOLDEN TRADER	日本	10月	8	東洋
YOHKO MARU	基隆	10月	8	東洋
AM. MOHAWK	基隆	10月	8	東洋
TANGA	日本	10月	8	東洋
KHUP, RPN	歐洲	10月	8	東洋
SANGHERHAUSEN	日本	10月	8	東洋
DITTE SKOU	歐洲	10月	8	東洋
SL. MCLEAN	歐洲	10月	8	東洋
MONT BLANC MARU	歐洲	10月	8	東洋
BOUGAINVILLE	歐洲	10月	8	東洋
TOKYO BAY	歐洲	10月	8	東洋
EMMA MAERSK	日本	10月	8	東洋
GOLDEN MALACCA	日本	10月	8	東洋
EROLE LAURO	日本	10月	8	東洋
LLOYD BAKKE	日本	10月	8	東洋
WESER EXPRESS	日本	10月	8	東洋
AL. YAMAMAH	日本	10月	8	東洋
CHEONG WIND	日本	10月	8	東洋
ANDROS	日本	10月	8	東洋

出口船期預告

船名	往來港口	月	日	公司
MERCURY	菲律賓	10月	8	東洋
ANGEL FIDELITY	基隆	10月	8	東洋
FORMOSA CONTAINER	基隆	10月	8	東洋
TOHGO MARU	基隆	10月	8	東洋
ARTHUR MAERSK	新加坡	10月	8	東洋
MINDANAO CAREER	上海	10月	8	東洋
SOLAR PEAK	日本	10月	8	東洋
ARIL MAERSK	美國	10月	8	東洋
AUST. EXPLORER	高雄	10月	8	東洋
GAMZAT TSADASA	日本	10月	8	東洋
BUNGA SURIA	日本	10月	8	東洋
CHAR HOONG	新加坡	10月	8	東洋
VENUS	日本	10月	8	東洋
LONG TESAK	台灣	10月	8	東洋
KOREAN WONIS JIN	台灣	10月	8	東洋
N.J. PATRAS	基隆	10月	8	東洋
EVER SHINE	美國	10月	8	東洋
GOLDEN TRADER	日本	10月	8	東洋
YOHKO MARU	基隆	10月	8	東洋
AM. MOHAWK	基隆	10月	8	東洋
TANGA	日本	10月	8	東洋
KHUP, RPN	歐洲	10月	8	東洋
SANGHERHAUSEN	日本	10月	8	東洋
DITTE SKOU	歐洲	10月	8	東洋
SL. MCLEAN	歐洲	10月	8	東洋
MONT BLANC MARU	歐洲	10月	8	東洋
BOUGAINVILLE	歐洲	10月	8	東洋
TOKYO BAY	歐洲	10月	8	東洋
EMMA MAERSK	日本	10月	8	東洋
GOLDEN MALACCA	日本	10月	8	東洋
EROLE LAURO	日本	10月	8	東洋
LLOYD BAKKE	日本	10月	8	東洋
WESER EXPRESS	日本	10月	8	東洋
AL. YAMAMAH	日本	10月	8	東洋
CHEONG WIND	日本	10月	8	東洋
ANDROS	日本	10月	8	東洋

Y.S. LINE

全貨櫃服務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約、沙灣拿、費城、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥。

直航：香港、溫哥華、三藩市、西雅圖、紐約



友善可親 至尊侍奉



仁孚行有限公司 利多富電腦部誌意

華潤公司

本公司為中華人民共和國各進出口公司
在香港的總代理

本公司已有三十余年歷史，信譽卓著，
業務關係遍及港九、東南亞以至世界各地。

本公司地址：香港灣仔高士打道海景中心大廈
電話：5-7569111 (40線) 郵政信箱：2051或1209 H.K.
電報掛號：CIRECO 或0230 H.K. 電傳號碼：73277 CIREC HX

熱誠歡迎港九和海外工商界人士與我司洽談、
聯系業務，發展貿易，增進友誼。

熱烈歡迎內地凡經批准經營進出口業務的企業
向我司聯系、委託進出口業務，諮詢香港市場情況
和客戶資信，我司服務週到，收費低廉。

在經營業務方面本公司內設有四個業務部：機
械儀器部、五金礦產部、石油化工部和進口部。

各業務部業務範圍如下

機械儀器部：

代理、經營中國機械進出口公司、
中國機械設備進出口公司、中國
儀器進出口公司和中國技術進口
公司的業務。
電話：5-7569111 (40線)
電報掛號：CIRIMP 或5479 H.K.
電傳號碼：73277 CIREC HX

五金礦產部：

代理、經營中國五金礦產進出口
公司的業務。
電話：5-7569111 (40線)
電報掛號：MINERALS
或7006 H.K.
電傳號碼：61260 MIMET HX

石油化工部：

代理、經營中國化工進出口公司
的業務。
電話：5-7569111 (40線)
電報掛號：CIRECHEM
或7307 H.K.
電傳號碼：65053 CIREO HX

進口部

代理、經營中國各進出口公司和
有關部門委託的進口業務。
電話：5-7569301
電報掛號：CIRECO
或0230 H.K.
電傳號碼：73277 CIREC HX

以下公司分別是中國有關進出口公司及其他外貿公司的代理，其業務範圍如下：

五豐行

中國粮油食品進出口公司香港代理
代理、經營中國粮油食品進出口公司的業務
地址：香港皇后大道西115-119號 電話：5-404021
電報掛號：NGFUNG 或3578 H.K.
電傳號碼：74054 NGFUN HX 或65227 NGFUN HX

中藝(香港)有限公司

中國工藝品進出口公司香港代理
代理、經營中國工藝品進出口公司的業務
地址：香港九龍彌敦道233-239號7樓 電話：3-670061
電報掛號：CACAGENT 或5669 H.K.
電傳號碼：64199 CACHK HX

德信行有限公司

中國土產畜產進出口公司香港代理
代理、經營中國土產畜產進出口公司的業務
地址：香港干諾道西37-39號 電話：5-456041
電報掛號：STILLON 或4848 H.K.
電傳號碼：63738 TESO HX

華潤紡織品有限公司

中國紡織品進出口公司香港代理
代理、經營中國紡織品進出口公司的業務
地址：香港灣仔高士打道海景中心大廈
電話：5-7569111 (40線)
電報掛號：CIREXP 或3387 H.K.
電傳號碼：63383 CIRET HX

中國廣告公司

一、辦理中國出口商品各種廣告業務 二、設有陳列館、承辦各項展覽業務及出租展場 三、代辦香港地區客戶在中國的廣告業務。
地址：香港九龍尖沙咀星光行三樓 電話：3-672975 3-679230 3-672971 3-672981 電報掛號：CHINADVAGT 或1693 H.K.

華遠公司

中國輕工業品進出口公司香港代理
代理、經營中國輕工業品進出口公司的業務
地址：香港灣仔高士打道海景中心大廈 電話：5-754391
電報掛號：HYCOMP 或6678 H.K.
電傳號碼：61231 HYCOP HX

華夏企業有限公司

中國對外貿易運輸公司及中國船舶公司香港代理
代理、經營中國對外貿易運輸公司、中國船舶公司
和有關省、市委託的外貿運輸業務。
地址：香港德輔道中二號A中國銀行大廈九至十一樓
電話：5-242161 電報掛號：FARENCO 或6651 H.K.
電傳號碼：73333 FAREN HX

乘搭巴船



3M79125-HK10

探

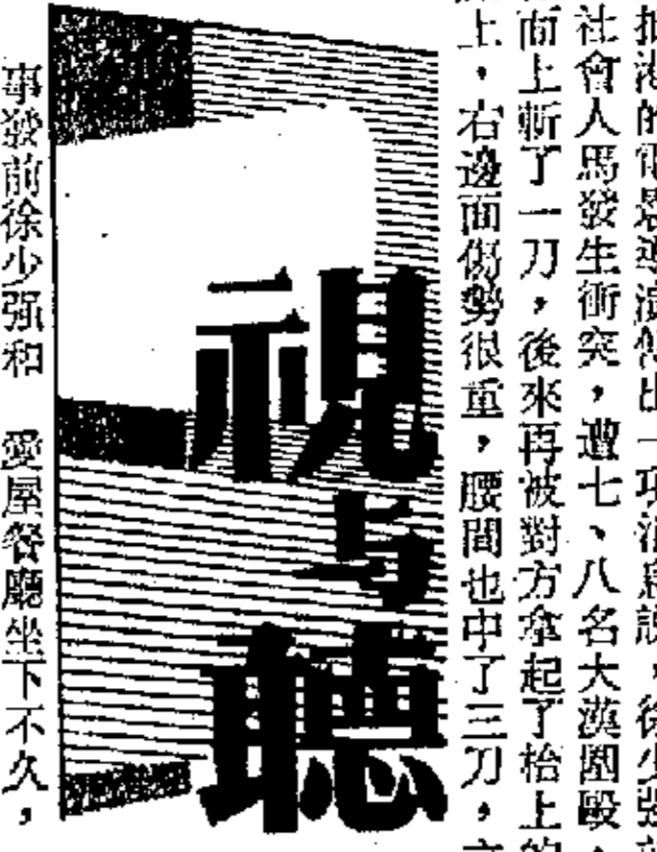
QF



某導演昨自台抵港傳消息 徐少強台北遭伏擊 火窩林頭身中多刀

徐少強被殺後可能毀容 劉永福到港後免遭殃

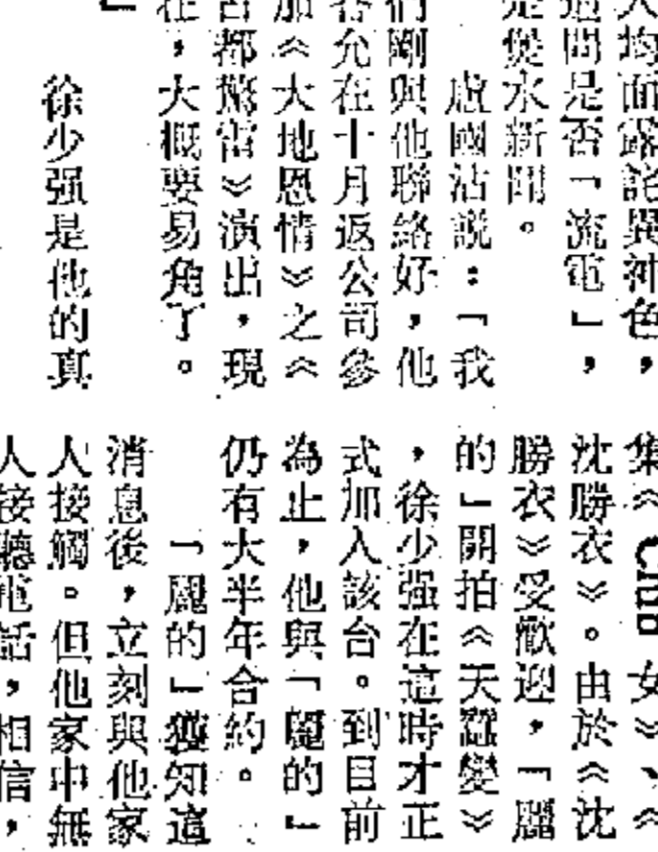
【本報記者台北二十日電】徐少強導演於昨日由台北飛抵香港，據悉他在台北期間曾遭到不明身份人士的伏擊，身上中有多刀。徐少強在台北期間，曾與多位知名人士會面，並參與了一些公開活動。此次遇刺事件引起了廣泛關注，目前警方正在展開調查。



視聽 徐少強在台出事 古都驚雷將要易角

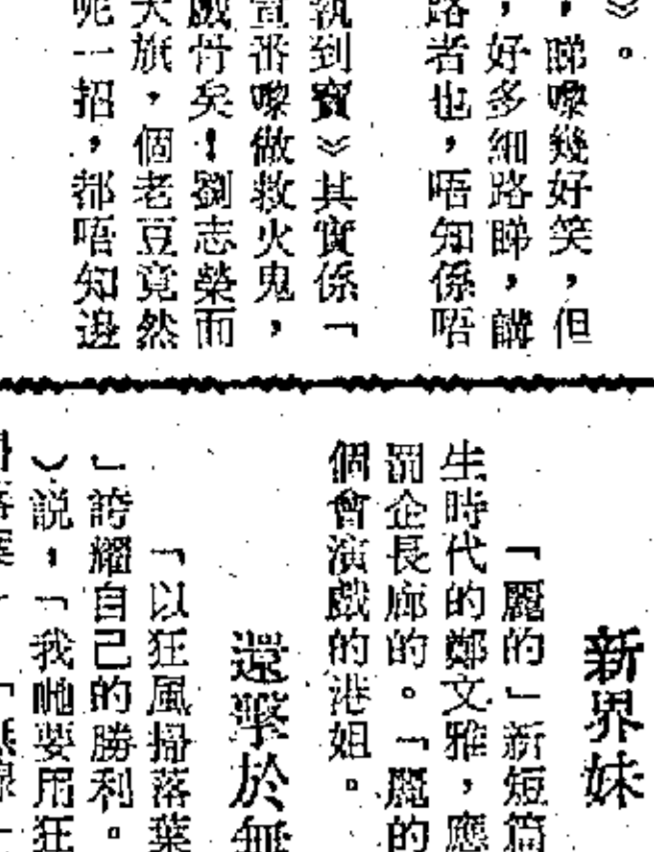
傳徐少強已赴台 盧國沾份是變水新聞

【本報記者台北二十日電】據悉，徐少強導演已於日前抵達台北，並開始籌備其最新作品。此次來台，他將與多位知名演員合作，共同完成這部備受期待的作品。徐少強在台北期間，曾與多位知名人士會面，並參與了一些公開活動。



無線「執到寶」 阿帆

【本報記者台北二十日電】無線電視台最近推出了一部新劇，名為《執到寶》。該劇由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。無線電視台表示，他們將繼續推出更多優質作品，以滿足觀眾的需求。



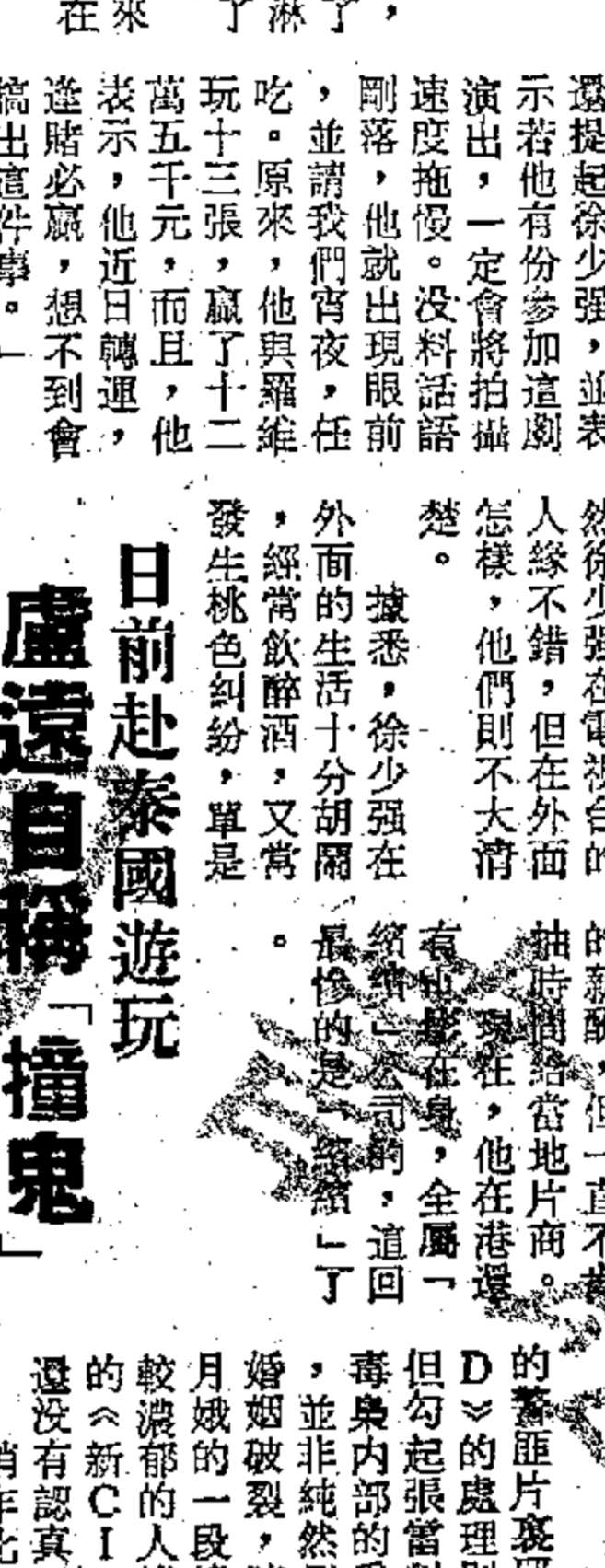
謝添與《七品芝麻官》

【本報記者台北二十日電】著名導演謝添最近完成了一部新片《七品芝麻官》。該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。謝添表示，他非常滿意這部作品，並希望能夠獲得觀眾的認可。



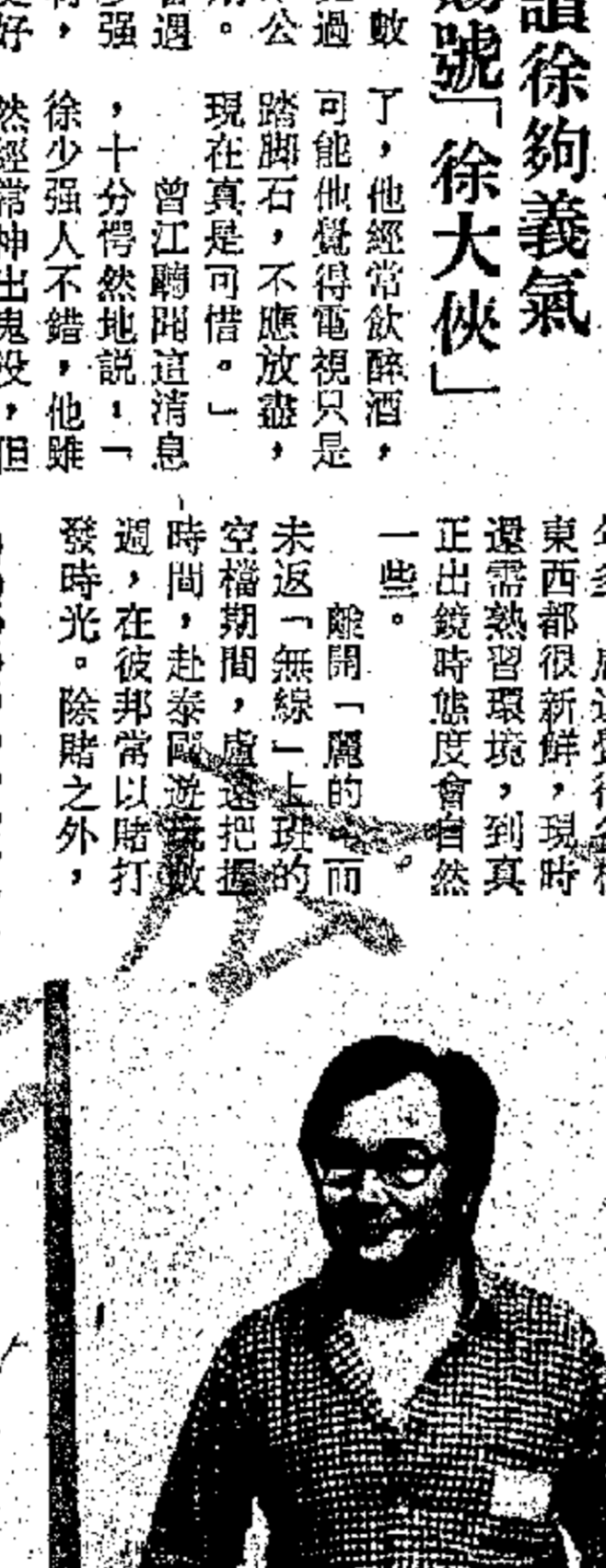
數着無會不看 《數着有》談

【本報記者台北二十日電】最近上映了一部名為《數着有》的電影，該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。該片講述了一個關於數字的故事，引發了觀眾對數字與生活的思考。



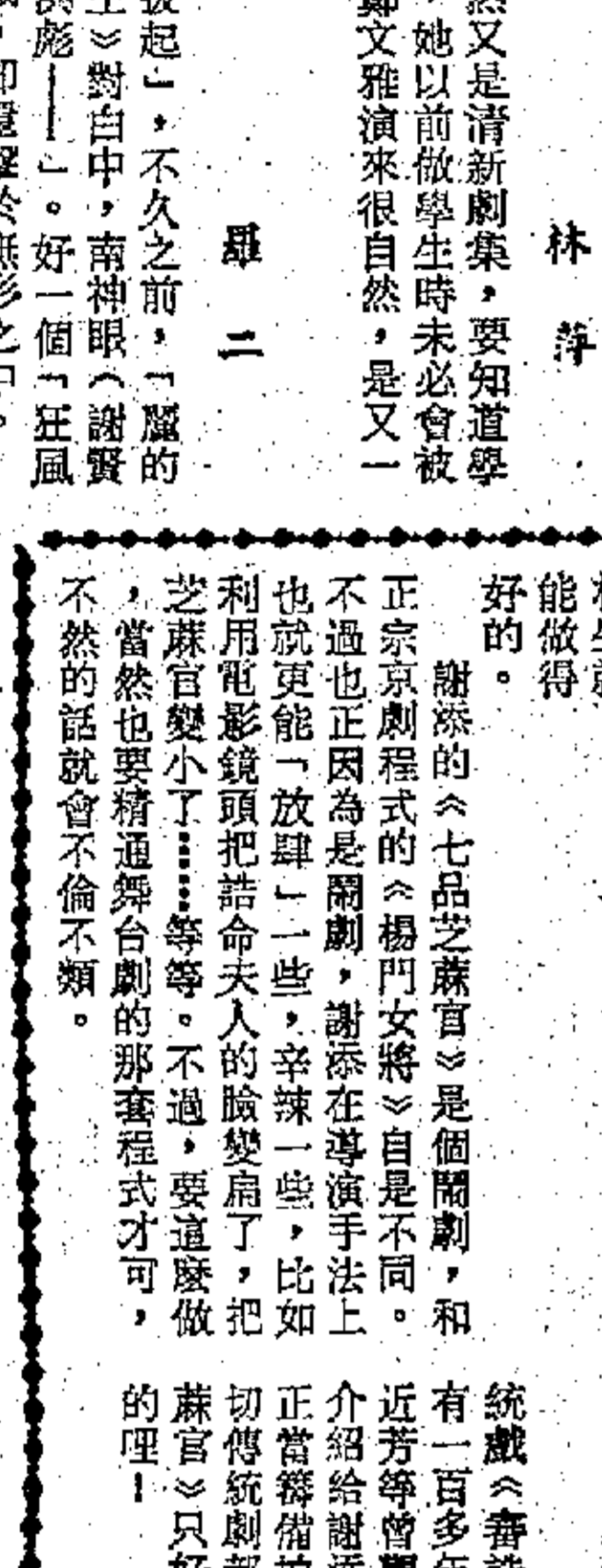
日劇赴港巡迴 盧國沾今演

【本報記者台北二十日電】日本著名劇作家盧國沾將於今日來港巡迴演出。盧國沾的作品深受觀眾喜愛，此次來港演出將為觀眾帶來精彩的表演。



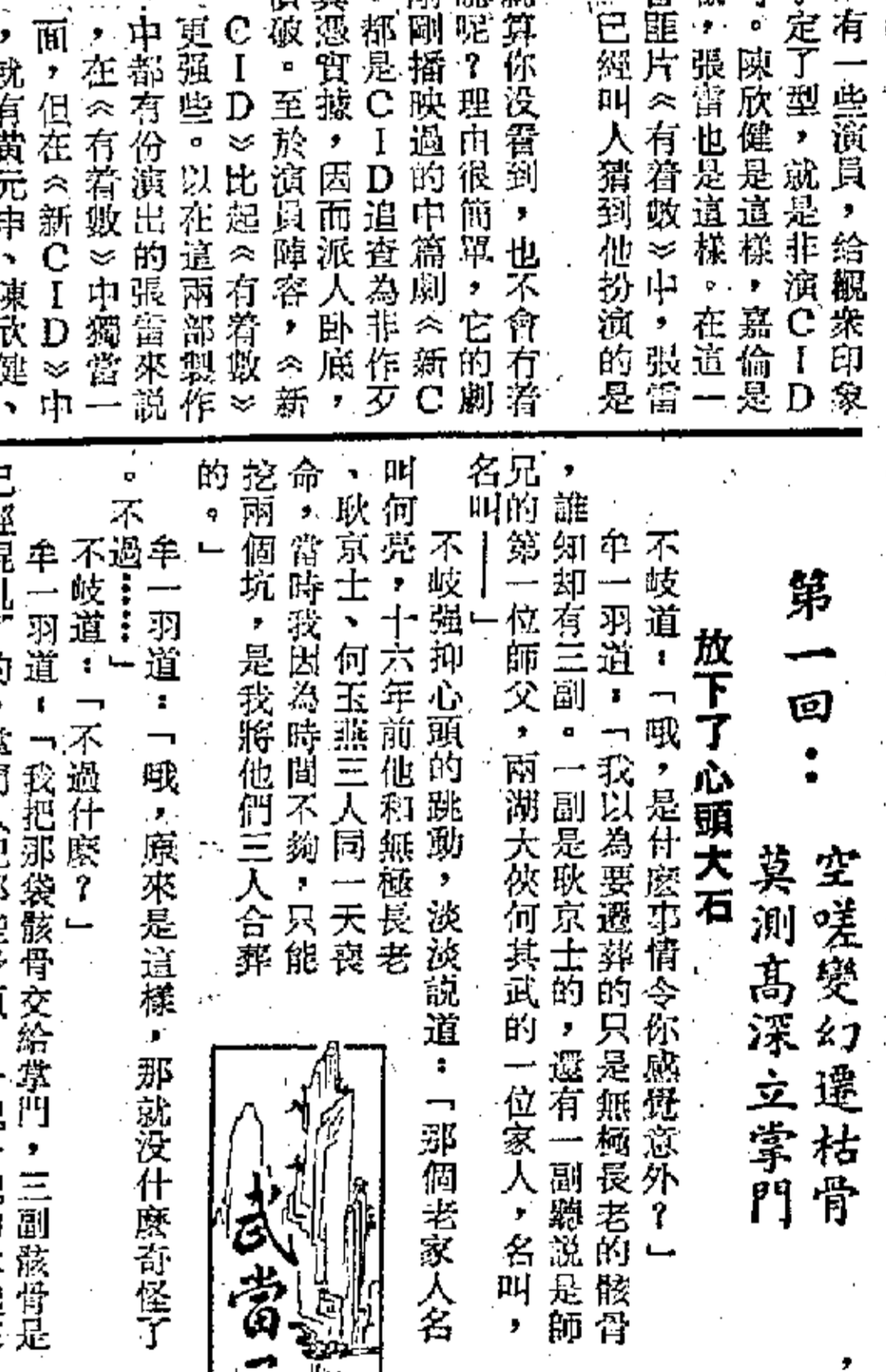
想起了尤利·巴基

【本報記者台北二十日電】最近上映了一部名為《想起了尤利·巴基》的電影，該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。該片講述了一個關於尤利·巴基的故事，引發了觀眾對歷史的思考。



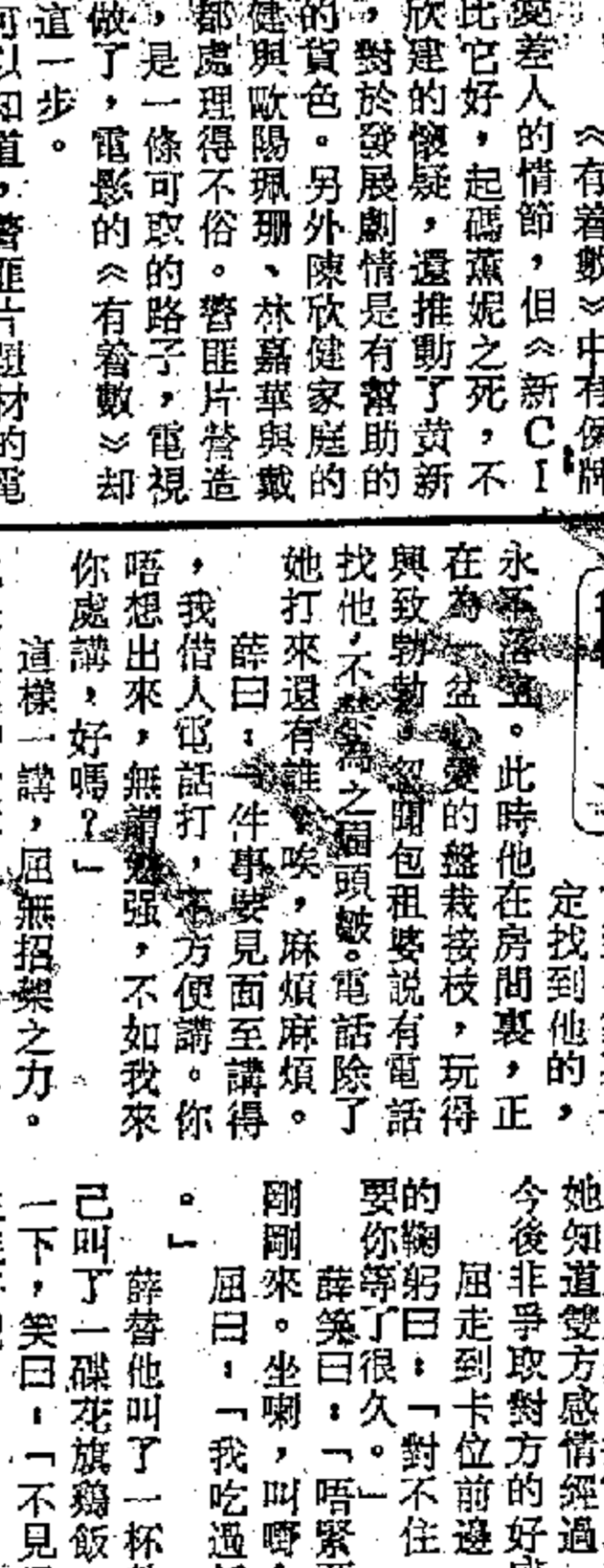
雄奸代一

【本報記者台北二十日電】最近上映了一部名為《雄奸代一》的電影，該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。該片講述了一個關於英雄的故事，引發了觀眾對英雄的思考。



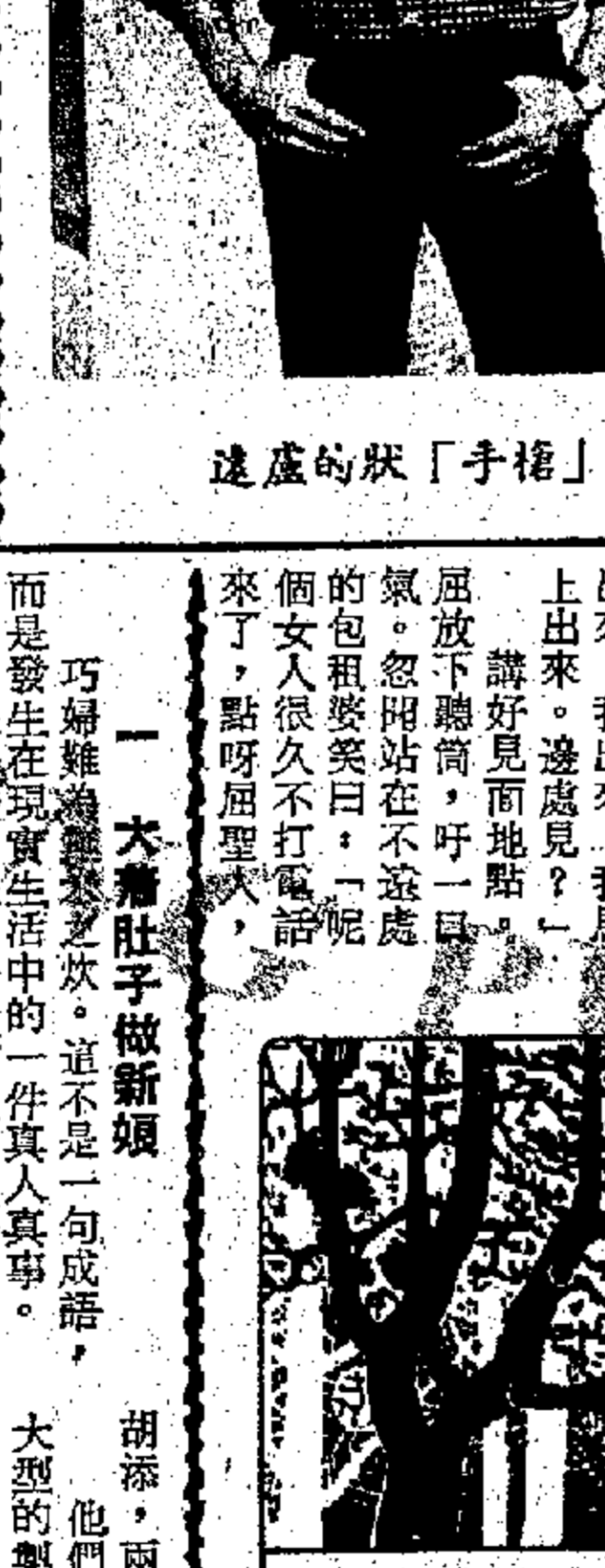
林說小

【本報記者台北二十日電】著名導演林說小最近完成了一部新片。該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。林說小表示，他非常滿意這部作品，並希望能夠獲得觀眾的認可。



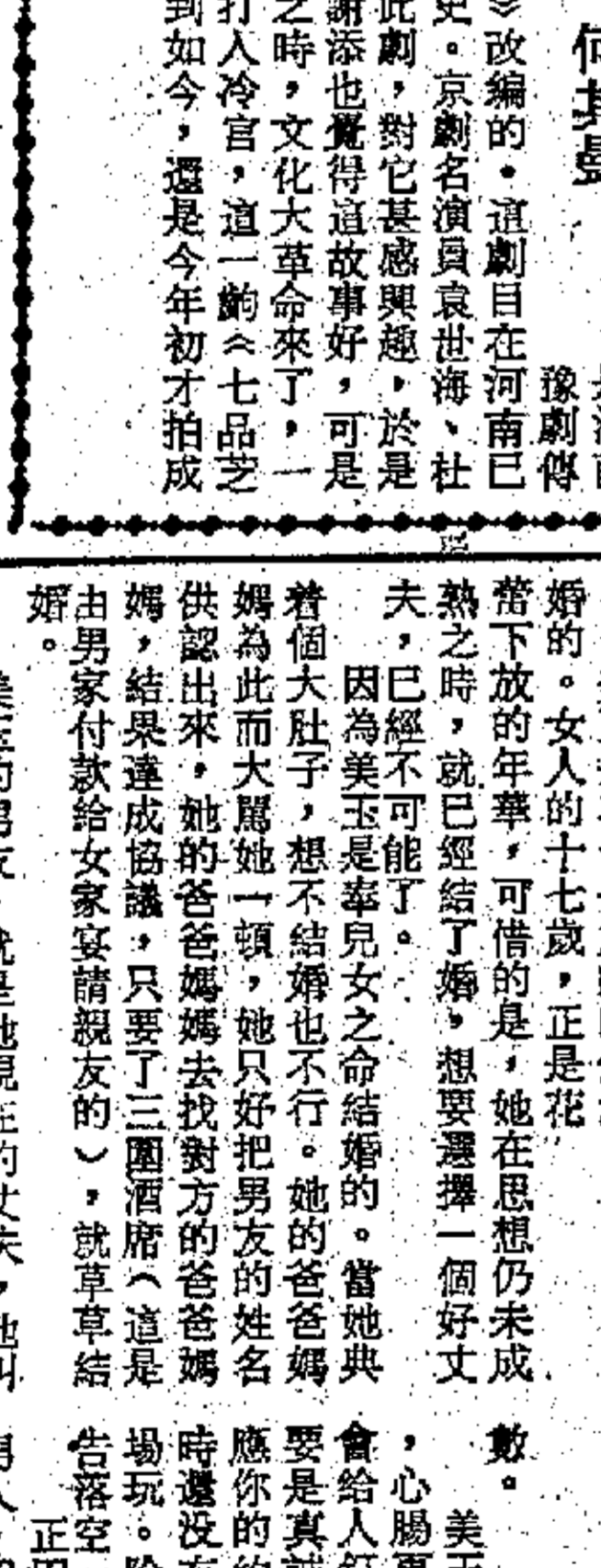
流暗

【本報記者台北二十日電】最近上映了一部名為《流暗》的電影，該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。該片講述了一個關於暗流的故事，引發了觀眾對暗流的思考。



俠淚

【本報記者台北二十日電】最近上映了一部名為《俠淚》的電影，該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。該片講述了一個關於俠義的故事，引發了觀眾對俠義的思考。



神話與

【本報記者台北二十日電】最近上映了一部名為《神話與》的電影，該片由多位知名演員主演，受到了觀眾的廣泛好評。該片講述了一個關於神話的故事，引發了觀眾對神話的思考。

未審御准詰命夫人 聽！
先審御准詰命夫人 聽！
七彩調刺大笑片
蘇之

南海白

獻映日明

每夜午午午

門門 追尋 放歌 狂

追求 情愫

青生人的
青生人的
油耳出聲歌曲中片
幽聲覺大膽上放

光耀紫

監製司公通華南

精明車行有鑒
直接進口日本最新各款重中型、
小型客貨車由2噸至20噸及
藍檢等，代辦回鄉送車手續，
車輛持平，代辦分期付款，保
地址：九龍大角咀順興街2號地庫
電話：3-953612 3-953662

於我國已有肖像畫。『肖像畫』一詞也即可能來源於前此。

[illegible]

11

何謂詩話？詩話始自何時？這是一個範圍也要聯繫起來，說。有說詩話的歷史一直可以追溯到先秦經史叢書中，如《論語》中的「思鄉」，「不與騁譽」和《孟子》中的一段以「道性善」為主題之詩話。不過，這些雖然是講內容尚略，有的只是片言隻語，條數也少。與後世「體兼眾部」的說法，究竟是大異其趣又同符。有的則像晉南北朝的筆記，如《世說新語》中謝安摘讀經生句「阮瞻嘗弄璋致詩曰：『此兒當貴』」，以及《顏氏家訓》中糾正了「七子詩」、「雁門太守行」，但是結構的那些條條內涵，殷鑒益臻詳備，以及顏氏的說來詩話就是從筆記性質分出來的，用上邊這些條的內涵西漢雜在一起，與後來獨自成書的詩話仍然有區別。

也有人把詩話書籍列入四詩話品之內，比如清人何文煥輯《歷代詩話》，就把南列首高位，唐代詩話空欄八十四篇題之「列第第一」。當然，從詩話的發展來說，這還是把詩話和詩話的連貫關係劃然劃分，不過，為了突出詩話的特點，這裏還是把詩話就是從詩話的發軔範圍來說。

在我國文學史上，詩話作為文學批評的一種特殊形式，開始於宋代，也盛行於宋末。在唐代詩話空前繁榮時期成熟或萌芽上產生的，最明顯的詩話，要算是歐陽修的《纓詞話》，而且兩部都以「詩話」二字命名的。兩者各有卷頭語云：

「居士退居尚友，而樂以資閒談。」

「《詩話》所尚遺者，一以資閒談。」這就是早期詩話的源流。「記事以資閒談」筆記一個詩，所不同的只是範圍大小，筆記的記事漫無限制，詩話的記事限於文人詩作諸語（體兼眾部），指的就是這種情況。

筆者也是，詩話，在宋代都是「詩話」。

[illegible]

(一)「知吾弟近來全副精神，則未始能恢復出來。」(二)「還輪。特別適用於上述第一類。因爲這類報紙所佔的出處大內報中，其中還有不少舊時封的、材料重複的和已不適於今用的東西。如現在在總結前人經驗的基礎上，用新的觀點和方法進行研究，使之成爲一個既可供研究者閱覽又可供一般讀者閱讀的較為完善的本子，這個工作似應及早進行。(三)編輯：這有兩種情況，一種是稿件已經散失的，另一種是稿子還在，但尚未整理好。前者的稿件，從報紙佚失中尋出，即從原印上，重寫成冊，把散見的屬於特性質的零碎片段，輯集在一起，如從《容齋隨筆》中輯出《容齋全集》，《中國社會史論》中輯出《社會學緒論》，從《趙世瑜日記》中輯出《趙世瑜詩話》，都是例子。在這方面，還有工作可做。

年出版)，希望代為整理而充之，將歷代各種體裁，包括現尚流傳的和已經散失的，編成總目，寫出提要，介紹他的作者和內容，並詳述其得失，使讀者得自以爲國古代理諸君的全貌。此外，如劉聖喬先生的《詩詞別裁》(中國青年出版社出版)，專選那些適合具體條件來說論詩中的詩人作品，同時在說明中加以通俗解說，以幫助年輕的讀者讀欣賞古典詩歌的範圍，有意義的是一件很有意義的事。

鄧雲鄉

當社會上首先提倡讀書的時候，城市知識界在提議中，又以北平以外外地人士爲對象，其中又以北京最爲最熱衷。當時之京兆，曹雪芹的《脂本白雲山》中曾言及讀書之俗間以及讀書者，亦儘量盡心，實爲所冀。一隻指的足北京的知識家，大概也是可憐家。

[illegible]

非砧之

望江南
波渺，斷橋殘棧橫。心事與將誰說？風生休向浪時吹，腸斷無垠。

此首直揭胸臆，淒厲已極。誠有頻頻空山，杜鵑啼血也。斷橋橫絕，想見江南陷落之際，正可與此詞印證。心事不必盡述，淒涼中自有無窮憂鬱之概，故有此絕倫之語。斷腸一句，承上說明心中之痛，亦無多苦。真箇是心垂絕之音也！

破陣子
西北千來家冢，三十里地山河。西園樓榭迷清漢，玉樹樓枝作煖風。幾曾驚故國，最是當官皇巨唐。沈郎淪落瑣瑣，最是當官皇巨唐。沈郎淪落瑣瑣，最是當官皇巨唐。沈郎淪落瑣瑣，最是當官皇巨唐。

此首上片上後追慕之詞，上片當年江南之豪華，氣魄沈沈，實與宋後一派迥異。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。

對官前
此首上片上後追慕之詞，上片當年江南之豪華，氣魄沈沈，實與宋後一派迥異。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。

揚鞭子
深院靜，小庭空，斷續寒風吹。無聲夜長人不寐，數聲到屋樑。

此首上片上後追慕之詞，上片當年江南之豪華，氣魄沈沈，實與宋後一派迥異。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。今宵對照，實覺淒涼，讀後之慷慨。

[illegible]

地痞、滑頭，二是流氓的豪門惡棍。社會勢力上，班類的豪門惡棍，促二這類的地痞、皮廬骨瘦多面卻又更有組織；後面人物在支持他們利用外姓因此私刑利用百姓的爪牙，在外征高利貸，△紅樓夢中文字描繪實得許多數字，而在賣活中，却不知道多少奸詐、險惡與同局和內事。賈家回中買客、買賣客瑞雲信條，第一回高中道：「我輩何處？」

局極的在莊園。

駒

齊魯華年才貌，多有標榜，曾女死，脫惡態仁壽者，一主人知者，即赴彼臨面面試之，時春聯幾及，且作且書，至湖頭一吟，始自昔稱三上，作賦，贈一十年，乃大容資，許爲之，久之，以母老辭歸，願行，歸贈一匣，竊意爲行李資，則士人家書，具云某年月日收銀若干，蓋密遣人常帶饋道，憂久矣，乃須首飾飾物如初，卒亦成其名。

有道士取妻，爲作妻者，先得首曰：「太極兩儀生四象」，風至，因對云：「春宵一刻值千金。」

破膽子
四十年來家國，三十里地山河。
風聞報捷達宵漢，玉樹瓊枝作燈
塵，幾曾識干戈。一食鯉魚
臣房，沈郎滿髮銷眉。最是倉皇
辭廟日，救放猶奏別離歌，揮淚
到塵樞。


搗練子
深院靜，小庭空，斷續寒砧
風。無奈夜長人不寐，數聲
到虛櫺。

傳得久愈顯明也。使有子孫傳之無盡
 三句，深刻無匹。使有子孫傳之無盡
 亦未必不可期，不可理，此意不斷，理
 道亂，則無窮之紛紜可知。所別是一般
 滋味，是無人嘗過之滋味，惟有此領略
 也。後主以明朝天子，而為北地酋長，其
 語雖，皆以哀感收束，沈於人心。

多少奸詐、陰險，
局與凶事。像第
回中賈蓉、賈璉、
瑞貴信等，第一
回中馮道濟、鮑
高信等，類似這
局借約在奸詐，
定也是。

中華人民共和國 31週年 國慶紀念

慶祝中華人民共和國成立三十一週年

 柯達(遠東)有限公司 敬賀

- 新僑船務有限公司 敬賀
香港源源企業有限公司 敬賀
裕豐貿易公司 敬賀
中和行 敬賀
財記國貨商店 敬賀
華耀(香港)有限公司 敬賀
合信行有限公司 敬賀
日信貿易有限公司 敬賀
亨利行國貨有限公司 敬賀
- 凌豪國際有限公司 敬賀
泉昌公司 敬賀
海興號 敬賀
財記建築裝飾公司 敬賀
永利實業公司 敬賀
南益行 敬賀
東益行 敬賀
賀泰糧食有限公司 敬賀
良昌行 敬賀
德大參行有限公司 敬賀

慶祝 中華人民共和國卅一週年

- 達通(化工)有限公司
順達貿易公司
華昌行
偉利公司
富華醫藥公司
慶豐有限公司
泰美貿易公司
正東榮興有限公司
華人企業有限公司
華華偉食品公司
萬豐公司
匯奇海運器材有限公司
信和公司
協成隆行
南泰行有限公司
裕隆行有限公司
海洲貿易有限公司
尚平有限公司
銀都戲院
新光戲院
- 國榮國產傢俬具有限公司
廣隆行貿易有限公司
永豐貿易(1972)有限公司
明德行
香港興棧食品公司
國威行有限公司
萬祥鹹料雜貨
建中公司
華寶有限公司
香港蛋品企業有限公司
福聯公司
利源長有限公司
中慶國產藥品
興昌紙行
中國銀耳有限公司
南洋戲院
珠江戲院

同致意

石寶都富樂新 早請設虛無座 姐室消 記日愛性	樂快·都新 早請設虛無座 姐室消 記日愛性	都銀·江珠 映獻大盛場五天今 片笑大刺影彩七 演主草得牛	樂百·連海 映獻大盛場五天今 看速場五後最 鬼惡天	華大 天今後最 娃嬌俏漫追	聲華·華大新·華豪 天今後最 夢	光新 國舞歌南 歌民族
星福·地蘇·星恒·華龍 五場星 夜花性	平太·際國 後最天今 曲仔嬌放	洋南·華南 映獻重隆天今	頓盛華·統總 後最明今 狂人食	方東·慶普 看速場五後最 獸	聲凱·約紐 映場五週二第 貓貓化	都京 早請天今 人彩生色
樂民·門金 主生戲場五後最天今	都國·聲電 主生戲場五後最天今	泰國·聲樂 主生戲場五後最天今	灣榮·年萬 後最天今 愛世界性	都皇·后皇 天今後最 塵風	明光·大 映獻日今 芝七品	月明 連城訣

大 公 報
菲律賓航空公司
合辦「菲航假期」
優待讀者 請電
5-757181
內線272

慶祝
中華人民共和國成立三十一週年

慶祝
中華人民共和國成立三十一週年

慶祝
中華人民共和國成立三十一週年

慶祝
中華人民共和國成立三十一週年

九龍民裕街51號凱旋工業大廈第二期J座1樓
電話：③三三六二四五 ③六九九二四一

九龍漆咸道安年大廈六九一七一號
電話：三一六九四四一

協聯行土產食品有限公司致肅

永樂西街一九〇號地下 電話：四五一五

大賢企業公司致意

九龍亞士厘道201-22號九龍中心2005-2008室
電話：③六九六六七六

港叻聯益行致意

香港文咸街68-71號

中華人民共和國成立三十一周年

大慶有限公司致意

香港皇后大道中184/182號恆隆大廈三樓
電話：⑤四五八〇〇四

中華人民共和國成立三十一周年

聯邦實業工廠有限公司致意

官塘巧明街一一八號13樓A座
電話：③八九一二八六 ③八九六四四二

中華人民共和國成立三十一周年

香港萬誼行有限公司致意

北角英皇道二一〇號A
電話：⑤七一一八三八六

中華人民共和國成立三十一周年

明山有限公司 許延森 致意

國際大廈一八〇九室
電話：⑤四五〇〇七

中華人民共和國成立三十一周年

建明行致意

電話：⑤七四二六六五三

中華人民共和國成立三十一周年

北京皮草行致意

九龍尖沙咀漆咸道25號A2樓
電話：⑧六八三八八三 ③六四〇二二五

中華人民共和國成立三十一周年

德發貿易公司致意

香港文咸西街491-51號四海通銀行大廈8樓B座
電話：③一四五四七七一 四五四八二六 四五四八七五

地址：香港干諾道中125號東寧大廈502室
電話：5-456363 5-456677

電話：H 四三九七八〇 四三九六八八

同致意

石寶都富

虛設五場 請早 揭發空想 風流生 烈主 主演

性愛日記
挑逗神秘

題發實啡茄富二錄奇
窮石 哩都集第趣

星地麻油星

五福油 五福

場星第

七街
性愛花
獨奇拍
逸出
思情濃
郁

淫娃 性愛 花燭 夜

渠民印

主 導 演 生 義 富 場 五 後

精微

大獻映 民樂 今晚 午場 1

[illegible]

同 敬 賀

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

交通銀行

九龍辦事處 香港辦事處 廣州辦事處 汕頭辦事處 廈門辦事處 福州辦事處 上海辦事處 南京辦事處 北平辦事處 濟南辦事處 青島辦事處 天津辦事處 漢口辦事處 長沙辦事處 重慶辦事處 成都辦事處 昆明辦事處 貴陽辦事處 西安辦事處 蘭州辦事處 迪化辦事處 庫倫辦事處 歸綏辦事處 綏遠辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處

中國銀行

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

南洋商業銀行

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

廣東省銀行

九龍辦事處 香港辦事處 廣州辦事處 汕頭辦事處 廈門辦事處 福州辦事處 上海辦事處 南京辦事處 北平辦事處 濟南辦事處 青島辦事處 天津辦事處 漢口辦事處 長沙辦事處 重慶辦事處 成都辦事處 昆明辦事處 貴陽辦事處 西安辦事處 蘭州辦事處 迪化辦事處 庫倫辦事處 歸綏辦事處 綏遠辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處

新華銀行

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

中南銀行

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

國華商業銀行

九龍辦事處 香港辦事處 廣州辦事處 汕頭辦事處 廈門辦事處 福州辦事處 上海辦事處 南京辦事處 北平辦事處 濟南辦事處 青島辦事處 天津辦事處 漢口辦事處 長沙辦事處 重慶辦事處 成都辦事處 昆明辦事處 貴陽辦事處 西安辦事處 蘭州辦事處 迪化辦事處 庫倫辦事處 歸綏辦事處 綏遠辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處

中國保險公司

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

太平保險公司

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

鹽業銀行

九龍辦事處 香港辦事處 廣州辦事處 汕頭辦事處 廈門辦事處 福州辦事處 上海辦事處 南京辦事處 北平辦事處 濟南辦事處 青島辦事處 天津辦事處 漢口辦事處 長沙辦事處 重慶辦事處 成都辦事處 昆明辦事處 貴陽辦事處 西安辦事處 蘭州辦事處 迪化辦事處 庫倫辦事處 歸綏辦事處 綏遠辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處 察哈爾辦事處 熱河辦事處 遼寧辦事處 吉林辦事處 黑龍江辦事處 山東辦事處 河南辦事處 湖北辦事處 湖南辦事處 廣東辦事處 廣西辦事處 雲南辦事處 貴州辦事處 陝西辦事處 甘肅辦事處 寧夏辦事處 青海辦事處 新疆辦事處

民安保險公司

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

金城銀行

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

浙江興業銀行

西區辦事處 滬辦事處 寧辦事處 濟辦事處 青辦事處 天辦事處 漢辦事處 長辦事處 重辦事處 成辦事處 昆辦事處 貴辦事處 西辦事處 蘭辦事處 迪辦事處 庫辦事處 歸辦事處 綏辦事處 察辦事處 熱辦事處 遼辦事處 吉辦事處 黑辦事處 山辦事處 河辦事處 湖辦事處 湖辦事處 廣辦事處 廣辦事處 雲辦事處 貴辦事處 陝辦事處 甘辦事處 寧辦事處 青辦事處 新辦事處

同 敬 賀

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

國產機械、電器、儀器業

經銷商

大同機械公司 電話：3-798311
大衆動力公司 電話：5-242734
歐亞機器公司 電話：5-250231
華威公司 電話：5-739303
威力公司 電話：3-084394
永順公司 電話：5-717086
美高貿易公司 電話：3-704246
東南星公司 電話：5-644828
國華行 電話：5-727350
德利器材公司 電話：3-305504
桂林貿易公司 電話：5-446938

遠東科學公司 電話：3-969247(4線)
天利貿易公司 電話：3-058754
裕昌行五金公司 電話：3-309948
新光貿易公司 電話：5-438028
榮榮無線電器行 電話：3-851211
萬順行五金公司 電話：5-222728
華安工具公司 電話：5-271522
東信針織公司 電話：3-7494410
嘉華儀器公司 電話：3-310165
嘉僑電器公司 電話：3-304315-8
兆光行有限公司 電話：5-732277

安步工程公司 電話：5-205441
友誼機械公司 電話：3-886862
榮華針織公司 電話：3-773378
東海電業公司 電話：3-319922
海安機械公司 電話：5-522522
友信電業公司 電話：3-886862
陳廣記 電話：5-440930
長江攝影公司 電話：3-883188
華益貿易公司 電話：3-377394
南方電業行 電話：3-938243
崇山企業公司 電話：5-714084

同 敬 賀

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

國產紙張經銷商

申新行 大生公司
大昌行 生記行有限公司
恒興行 大中華有限公司
源昌棧 偉大有限公司
成輝行 啓生紙行有限公司
廣德紙行 南洋紙業有限公司
協成公司 啓泰紙行有限公司
茂孚洋行 大德紙行有限公司
成發紙號 新天寶貿易有限公司
福昌紙行 高登貿易有限公司
永成公司 有裕行有限公司
裕德公司 德昌行有限公司
華威公司 恒昌紙業有限公司
昌興紙行 成昌紙行有限公司

同 敬 賀

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

中天國貨公司 聯中國貨公司
華昌國貨公司 中成國貨公司
中勝國貨公司 中泰國貨公司
新聯國貨公司 新新國貨公司
三江國貨公司 中榮國貨公司
新豐國貨公司 中偉國貨公司
大江國貨公司 日昇國貨公司
光明國貨公司 華成國貨公司
協大祥興公司 向陽國貨公司
大衆國貨公司 中興國貨公司
珠江國貨公司 環國貨公司
中一國貨公司 國泰國貨公司
新中南國貨公司 中嘉國貨公司
五羊國貨公司 中泰國貨公司
南方國貨公司 華強國貨公司

同 敬 賀

京藝公司 港貿公司 森興貿易公司 仁輝貿易公司

國產

新棉有限公司 華昌棉業有限公司 聯誠棉業有限公司 福昌棉業貿易有限公司

港九國

祥聯 益華貿易有限公司 華一有限公司 華津有限公司 豪記 益美潔有限公司

中匯國貨公司

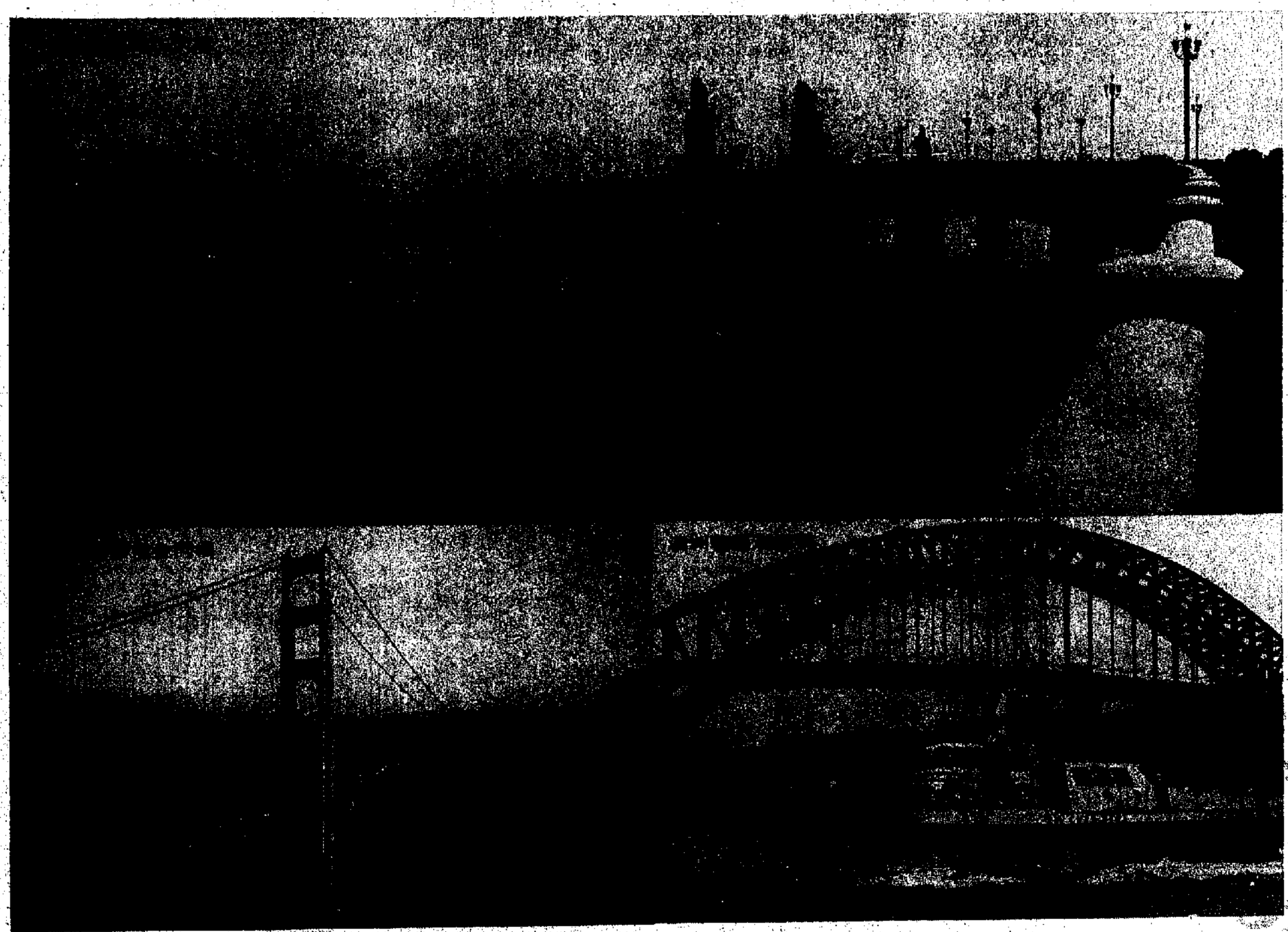
地址：香港永樂街中匯大廈 電話：三三三三六八 四三三六四

國
年

MITED
公司

NG KONG.
5-223001-5

法國國家巴黎銀行 中外通商的橋樑

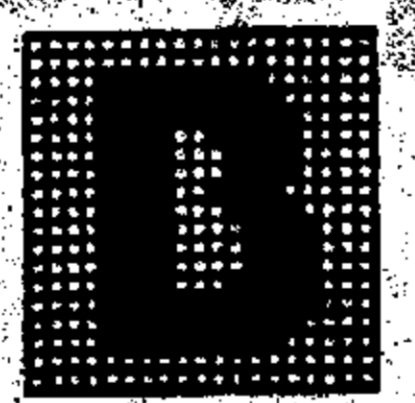


法國國家巴黎銀行實力龐大，是世界第三大銀行，總資產達487,000,000,000港元；在全球擁有分行二千七百餘間，遍佈七十五個國家。

法國國家巴黎銀行乃第一間在廣州交易會上設立代表辦事處的銀行，對中國之政治與社會制度、財經及貿易等事宜均瞭如指掌。

閣下欲與中華人民共和國或世界各國經商，我們隨時可以提供詳盡的資料和切實服務。

法國國家巴黎銀行與中國有密切的聯繫，是中外通商的橋樑。



法國國家巴黎銀行

中區分行：香港皇后大道中中建大廈 電話：5-246081

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年



永隆銀行致意

WITH THE COMPLIMENTS
OF

Everett Steamship Corporation S/A.
Sincere Bldg., 24/F., 88 Connaught Rd., C.,
Hong Kong.
Tel.: 5453811

General Agency of: CANISA
EVERETT ORIENT LINE
MEDAFRICA LINE
MEXICAN NATIONAL LINE

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
生記建築公司敬禮

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
港澳飛翼船有限公司敬禮
恆生銀行大廈一〇〇六室 電話：五二四二八四一

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

住友銀行

THE SUMITOMO BANK LTD.

香港分行：香港皇后大道中五號
電話：5-226101
九龍分行：尖沙咀金馬倫道2-4號三樓
電話：3-7213241-6

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

東京銀行

致意

香港分行：遮打道3號 5-230091
中區分行：德輔道中127號 5-480311
銅鑼灣分行：軒尼詩道23號 5-768823
九龍分行：尖沙咀漢口道14號 3-88151
旺角分行：彌敦道582-592號 3-320305
東京財務：遮打道3號 5-230091

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年



慶祝中華人民共和國 成立三十一週年

香港
怡和有限公司
Jardine, Matheson & Co., Limited
Connaught Centre Hong Kong
敬賀

慶 祝

中華人民共和國 成立三十一週年



ALCAN ASIA LIMITED 加鋁亞洲有限公司 致 意

ROOM 2808, NEW WORLD TOWER
16-18, QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
TELEPHONE: 5-223001-5
香港皇后大道中16-18號新世界大廈2808室 電話: 5-223001-5

慶 祝
中華人民共和國成立三十一週年

WITH COMPLIMENTS OF

KANEMATSU-GOSHO (HONG KONG) LTD
兼松江商(香港)有限公司
香港德輔道中七十一號
聯邦大廈1101至7室
電話: (5) 220075-9
電訊掛號: 78215 KGLTD

慶 祝
中華人民共和國成立三十一週年


安步工程有限公司致意
香港歷山大廈

捷豐鋼鐵廠有限公司
龍有限公司
同致意
中華人民共和國成立三十一週年
中環萬宜大廈五二五室
電話: 五二二五五五四三、二六四二二〇

美麗華大酒店有限公司
致意
中華人民共和國成立三十一週年

恆基兆業有限公司
永泰建業有限公司
致意
中華人民共和國成立三十一週年

康樂園地產有限公司致意
太古大廈一五六一六室 電話: 二二七二一八
中華人民共和國成立三十一週年

慶 祝
中華人民共和國成立三十一週年

香港新泰國產有限公司
東南玻璃行有限公司
東源鋁業有限公司
萬年建築(地產)公司
九龍珠寶行
曼谷
曼谷
曼谷
同致意
中華人民共和國成立三十一週年

美國運通銀行致意
中華人民共和國成立三十一週年

中華

香九

中華人民共和國成立三十一周年

和共民人華中
行草參泰豐恒
TAI GINSENG LTD.
地址：九龍彌敦道 602-608 號統商大廈二/三樓
電話：330 4 834 號
電傳：37471 CHRON HX 37472 CHRON HX
37473 CHRON HX
電料：CHRONICLAM HONG KONG

燕京旅運有限公司敬賀
中華人民共和國成立三十一周年

十一周年
有限公司

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

春源發展(集團)有限公司

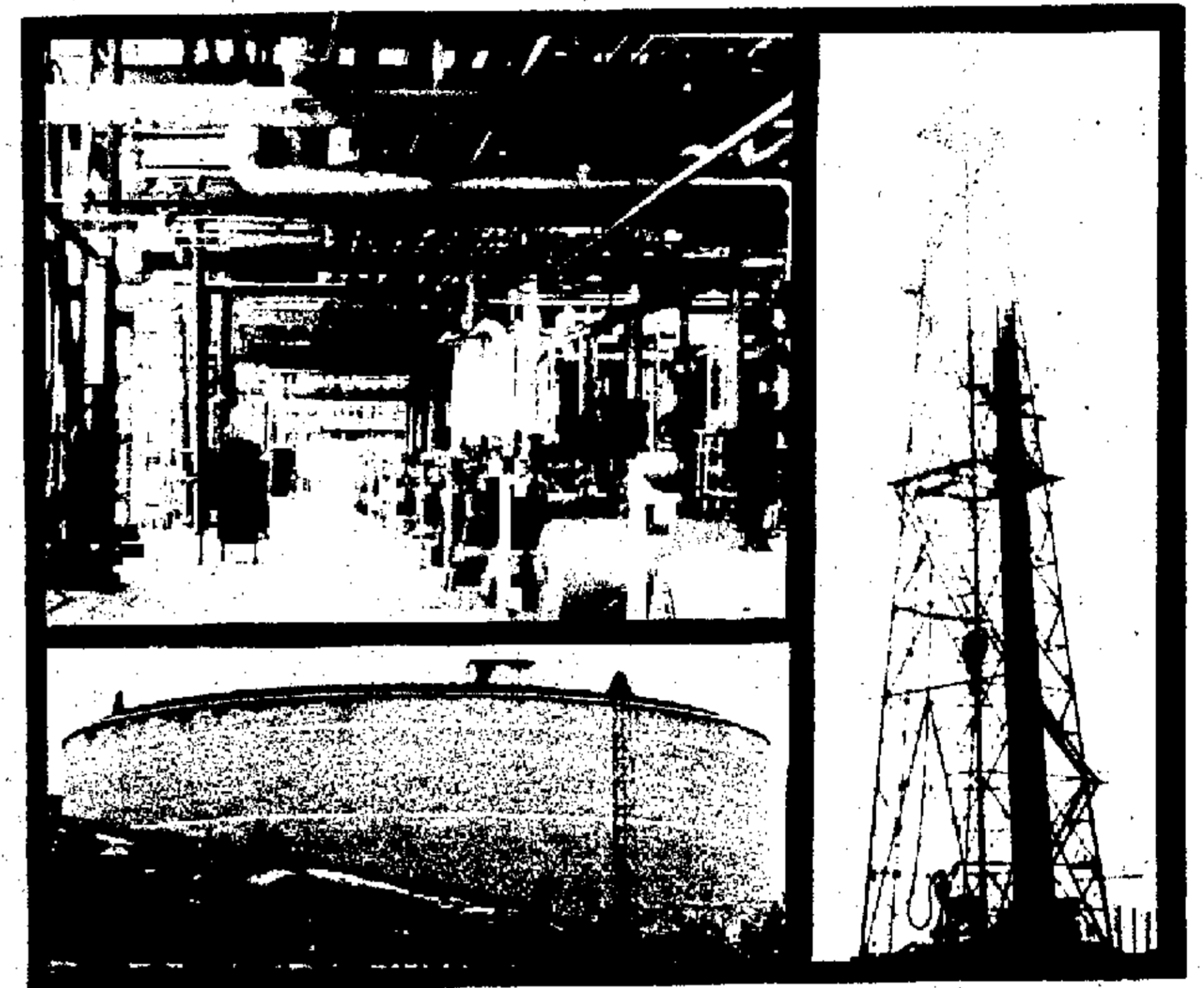
暨附屬機構：

春源貿易有限公司
春源顧問有限公司
春源石油有限公司
春源航業有限公司
春源地產有限公司
春源財務有限公司
春源(代理人)有限公司
春源證券公司

致意

地址：九龍彌敦道 602-608 號統商大廈二/三樓
郵箱：香港 G.P.O. 4834 號
電話：330 4 834 號
電傳：37471 CHRON HX 37472 CHRON HX
37473 CHRON HX
電料：CHRONICLAM HONG KONG

國產石油



香港大慶石油有限公司
九龍城界限街177號至177A新利大廈二樓 B座
電話：三八六一四三至五
TACHING PETROLEUM CO., LTD.

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

長江實業(集團)有限公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

新世界發展有限公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

美國總統輪船公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

LAM SOON

南順(香港)有限公司致意
九龍長沙灣長裕街6號南順大廈 電話：3-7432011
TELEX：84020 LAMSO HX

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

龐氏企業有限公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

明新彈性織物有限公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

僑光置業有限公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

中南鐘錶有限公司致意

慶 祝

中華人民共和國成立三十一周年



日本航空公司敬賀
中環告羅士打大廈

慶 祝

中華人民共和國成立三十一周年



香港
松坂屋

香港松坂屋百貨公司
致 意

營業時間：每日上午十時半至下午九時半(星期四休息)
香港銅鑼灣百德新街 電話：5-7806622(十線)

慶 祝

中華人民共和國成立三十一周年

燕翔旅運有限公司
聯翔遊船有限公司 敬賀

慶 祝
中華人民共和國
成立卅一周年



美國可口可樂貿易(香港)有限公司敬賀
香港銅鑼灣皇室行二九〇一室 電話：5-7951548
電報掛號：CHINACKE 直線電報：HX 64833

萬國航運有限公司敬賀

中華人民共和國成立三十一周年

慶 祝

新旅運有限公司敬賀

中華人民共和國成立三十一周年

慶 祝

祝慶
年周一十三立成國和共民人華中

司公限有行茸參泰豐恒
HANG FUNG TAI GINSENG LTD.

廈門外港四十七至二十七號內廣文港
電話：五三一四四一五(總機) 四七二〇三四一五：話

本行經營
中國生晒白參
吉林野山人參
中國白糖抄參
吉林生晒尾參
金雞納牛黃北花北
絲春珠黃羊高旗鋸
熊鹿猴犀犀洋鹿
胆尾參香角參參茸

已克格價廉上選貨
迎歡任無發批沽零

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
冠亞商業有限公司敬賀
利華達表
德輔道西一三九號二至四樓
電話：五二四六〇一四八八一九

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
卜內門化學有限公司敬賀
香港太古大廈十七樓 電話：五二二五五一九一

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
建源公司敬賀
彌敦道二十七號良士大廈四樓D座
電話：三一六六二九二一

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
樂嘉文洋行有限公司敬賀
長沙灣道三號地下 電話：三一七四三〇六一

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
中誼旅運公司敬賀
九龍灣中環中心大廈 電話：三一六九七三三五

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
燕京旅運有限公司敬賀
干諾道中東豐大廈三樓 電話：五二四三九八一
干諾道中東豐大廈十七樓 電話：五二六六四二一
九龍亞士厘道九龍中心大廈四樓 電話：一六八六三三二

慶 祝
中華人民共和國成立卅一周年
永高企業公司敬賀
Whacko Enterprises Company
香港維多利亞街六至八號立輝大廈1203室
Tel: 5-249483
經銷：
廣東傳統中式床上用品、枕套、
被袋、床單、門帘、上下衤等
經營特約：
各種100%手綢女裝綢花衣綢花
貼布成人及童裝衣
歡迎批發出品來欸訂貨

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
振興公司
經營：國產汕頭勾針
抽紗機繡枕套床單等
歡迎洽購或電垂詢
地址：香港德輔道中245-247號
德輔大廈1204室
電話：H-442688 H-459888

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年
廣聯泰製衣有限公司敬賀

慶 祝
中華人民共和國成立三十一周年

日立電捷(中國)有限公司

長江實業(集團)有限公司致意


龐氏企業有限公司致意
高陞街二十五號十七樓 五二四八八八六五

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

最佳質素之標誌



一九三九年創立

新昌集團 (香港) 有限公司

暨附屬機構

新昌營造廠有限公司
承建商

新昌企業有限公司
地產發展策劃

新昌地產管理及代理有限公司

新昌 (地基工程) 有限公司

健峯保險 (亞洲) 有限公司

致意

香港軒尼詩道48至62號 電話：5-274222 (15線)
華光大廈22至24字樓 專用電訊：65188HCH HX

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

海洋皇宮 致意

尖沙咀海洋中心大廈四樓 電話：二一四二一九三七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

信孚手袋製品有限公司 致意

荃灣沙咀道381-389號榮亞工業大廈二樓A座
電話：二一四四〇一八四

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

隆行 致意

香港皇后大道中一八四一九二號恒隆大廈八樓C座
電話：H 四三八九七六

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

意中服飾中心發展有限公司 致意

怡貿行國產有限公司 致意

香港雲咸街十五號二樓 電話：五一二六五一五一

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

高登貿易公司 致意

荃灣沙咀道三五八號 電話：二一四二一九三七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

志誠貿易公司 致意

九龍旺角西洋菜街一九二號地下
電話：K 一八一八九三、K 一八二五二九

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

豐澤園 致意

尖沙咀彌敦道七十七A
電話：三一六六八三九、三一六六一五八六

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

僑源鞋業有限公司 致意

九龍官塘道20-22號志聯工廠大廈二樓A座
電話：K 一四五二八五、K 四五三三三四

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

漁江行糧油雜貨 致意

地址：荃灣海安樓十二號
電話：五一五七八六九五

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

美華銀行 致意

香港康樂大廈 電話：五一二六六〇六六

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

嘉源行有限公司 致意

香港中環中環大廈七三三號
電話：五一二二七三三

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

葉滿記 致意

黃大仙下村土庫五十九號
電話：K 二七九三七七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

威力公司

◁ 經銷 ▷
(中國廣西出品)

滑石粉
水磨方解石粉
雪花牌碳酸鈣石粉
乾磨方解石粉
白玉牌碳酸鈣石粉

長期供應 歡迎洽詢
電話：8-684394 3-684056

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

偉業有限公司 致意

太道中七二號百佳大廈十樓
電話：五一六〇三八一

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

東亞太平 紡織有限公司 致意

九龍官塘成業街七號
電話：三一八九五二七三

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

樂口福
LACOVO

樂口福飲料是採用牛奶、雞蛋、麥精、牛油、可可及沙糖加工製成，味香可口，營養豐富，是兒童最佳飲品，功能增進健康，助長發育，成人飲用，更能精神奕奕，精力充沛，樂口福誠為家庭必備之最佳飲品也。



香港代理處：五豐行
香港經銷處：寶泰糧食有限公司
地址：蘇杭街19-25號四樓 電話：5-430931

國貨公司、士多、辦館均售

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

香港海外國際飲食業集團 經營

國際酒樓夜總會 九龍彌敦道六二二號 電話：3-451049	豪華酒樓夜總會 九龍彌敦道三四三號
總統酒樓夜總會 香港英皇道四七八號	中國大酒樓 香港莊士敦道十八號
華國大酒樓 香港皇后大道西七十七號	新亞大酒樓 九龍彌敦道六一〇號
百樂門酒樓 香港軒尼詩道三八號	萬宜大酒樓 九龍青山道四二四號
瑞香園酒樓 九龍廣東道五〇四號	文華大酒樓 九龍彌敦道七十七號
法國中國城酒樓 巴黎百利來街六號	國泰大酒樓 九龍牛頭角道一八一號
加拿大國際大酒樓 多倫多登打士街四二九號	澳門碧麗宮酒樓 澳門新馬路廿八號
	萬宜貿易公司 九龍彌敦道二二二號

同致意圖

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

長虹航業有限公司
天虹航業有限公司
運泰航業有限公司
厚華航業有限公司
隆泰航業有限公司
致意

香港德輔道中317-321號德商大廈12樓1201室
電話：五一四四三九九一

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

海外聯合海運有限公司致意

香港德輔道中二四九號東華大廈六〇一室
電話：五一四四五一六七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

鉅業電子有限公司致意

香港英皇道四二二號
電話：五一四四五一六七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

威士企業有限公司致意
美國中國國貨公司致意

華打街二十號會德豐大廈一四三號
電話：五一二二〇八九〇、二二五七九八八

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

馮秉芬諮詢有限公司致意

香港德輔道中二二二號大新行十五樓
電話：五一四四五一六七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

萬通洋行有限公司致意
興記(香港)有限公司致意

九龍紅磡民裕街三十號興記大廈七樓
電話：三一六四三五一

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

江維遜海務工程有限公司致意

清水灣坑口村SX161DD239地稅
電話：三一二九一五八一

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

聯僑企業有限公司致意

九龍觀塘勵業街十一號
電話：三一四二二二三一

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

福利建築有限公司致意

香港北角油街十七號五樓
電話：五一七一三三九三

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年
大一藝術設計學院致意

香港灣仔莊士敦道一九五—一九七號五樓 電話：H七四〇六八五

新昌

新昌
新健

香港軒尼詩
華光大廈22

中華

海

志誠貿易公司致意

九龍旺角彌敦道二九二號地下
電話：K一八一一九八三、K一八二二五九

嘉源行有限公司致意

香港中環中環大廈七三三號
電話：五一三二七六三

中華人民共和國成立三十一周年

慶祝

十一周年
公司偉
九〇一室

中華人民共和國成立三十一周年

慶祝

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

津聯貿易有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

忠誠服務

〈聯合貨箱運輸〉

有成行貨箱運輸公司
中國糧油食品進出口公司
廣東省分公司及廣州市分公司
承運香港至國內貨箱業務

香港電話：三—三〇—八三 三—三〇—三八五—六
廣州電話：八三五三〇 八二五九〇

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
陽光業務促進有限公司致意
電話：六二〇二九（三線）

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
多來美旅運有限公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
加拿大太平洋鐵路公司致意
地址：香港太古大廈一七〇二室
電話：五—二四八—六六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
東方表有限公司致意
地址：中環 七六五—一七八號
電話：五—一六六—六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
四達旅遊貿易公司致意
地址：漢口道橫街大慶四〇五室
電話：三—六六二—八七八

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
溢達企業有限公司致意
地址：尖沙咀新世界中心九一三室
電話：三—六九九—二四一

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
羅浮旅遊貿易公司致意
地址：九—八四八—二 三一二—五 三一二—六
電話：九—八四八—二 三一二—五 三一二—六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
星光貿易有限公司致意
華聯出口貿易公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
領先旅運有限公司致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
一新紡織有限公司致意
電話：一—二—四二八—六五

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
美羅貨倉有限公司致意
地址：葵涌國瑞路大園街二至十號地下
電話：一—二—二六八—九二—三

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
珠江船務有限公司致意
地址：香港干諾道西五十五至五十六號六樓
電話：二—二四三—五八五九

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
藝發貿易有限公司致意
地址：香港干諾道西五十五至五十六號六樓
電話：二—二四三—五八五九

慶祝
中華人民共和國成立卅一周年
忠誠排字植字公司敬禮
本公司創新設備
可大量生產簡體及繁體字
促進四化科技文化交流
香港灣仔船街15號2樓C座
電話：5-280745, 5-276630

慶祝中華人民共和國成立卅一周年

特口銷售品種
各種國產紡織品、輕工產品、食品、服裝。
香港成功貿易公司致意
地址：軒尼詩道三九三—四〇七號一八〇二室
電話：四—四四二—八六 七四四—二八七 七三一—六八七
電掛：四〇四〇

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

何耀棟致意

PEMI

PETROLEUM & MINING EQUIPMENT & SUPPLY (H.K.) LTD
(美國石油及礦山工程設備)

熱烈祝賀

中華人民共和國成立三十一周年紀念

官塘鴻圖道60號鴻福工廠大廈10/A
電話：三一八九一三九一一三
北角春秧街九十八號二樓
電話：五一七〇八一四九
九龍城道171—173號三樓
電話：三一〇二六三五六

各種國產紡
香港
軒尼詩道三
電話：⑤十
電掛：四〇

泉玉
設建
Garden
九咪
290917

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
希爾頓敬賀

DA-LITE
SCREEN
「特麗」銀幕
質優料靚，提示清晰影像，鮮艷悅目畫面。
尺碼由40"X40"至70"X70"都齊備，有三腳架座地式，有掛牆式，亦有後放式。分銀面、珠面及銀白面，後放式乃灰色透明膠幕。

「家富」
幻燈片放映機
設計與眾不同，鏡頭精美，充份表現原有色彩及清晰度。
新款式有自動遙控式501，自動調焦遙控式502及錄音同步轉片式503，後者還可配上70-120mm f3.5鏡頭，盡觀聽之樂。每款均可用直格或圓盤，轉換方便，不影响放映。

GAF
SLIDE
PROJECTOR

各大攝影器材商均售
總代理：萬方有限公司
香港中環皇后大道中二二二號二樓
電話：5-22444 5-22547
門市部：香港中環皇后大道中二二二號二樓
電話：5-22444 5-22547

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
With The Compliments
Of
Filmo (HK) Limited
菲林模影機有限公司
香港中環永安中心大廈廿八樓
電話：5-434361
電報：FILMOSOUND HONG KONG
電訊掛號：HK-74125

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
Gilman
Office
Machines
太平洋行商業機器部
致意
地址：香港銅鑼灣依利沙伯大廈五樓
電話：五一七九〇八三三三

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
皇家皮草公司
皇家貿易公司
萊化硝染毛皮廠
致意

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
百適企業有限公司
致意
地址：永樂街一〇五至一二一號四樓
電話：五二四三七八、四三八四六七

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
錦興綉花拾布公司
致意
地址：中環安海街十三至十四號二樓
電話：五二二四七六

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
雅達旅遊有限公司
致意
香港中環山打根二〇一室 電話：5-237171
香港酒店辦事處 電話：三六八四四一

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
六基有限公司
致意
地址：威靈頓街三十九至四十一號
電話：五一五二四九七

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
遠東發展有限公司
致意
地址：德輔道中一二三至一二五A
周大福商業大廈十八樓
電話：五一四四七一八七

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
智馬有限公司
致意
地址：干諾道中111號永安中心2201室
電話：5-43346 5-43386
CABLE ADDRESS: "LATIMARCO"
TELEX: 6361 LATIN HX

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
乾豐染織廠
寶冠燈芯絨廠
乾豐寶冠製衣廠
同致意

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
明星玩具廠有限公司
致意
電話：五八七四一六（十線）

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
建源貿易有限公司
美國中國中心有限公司
致意

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
波記輪船用品公司
致意
電話：三八五二二九

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
厚力有限公司
致意
地址：德輔道西東裕商業大廈220室
電話：五一四九九三

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
恒利旅遊有限公司
致意
地址：香港干諾道中十三號二樓
電話：五二四四一五五
五二四四一五五
五二四四一五五

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
信惠旅行社
致意
地址：彌敦道和中心三〇五A
電話：三三三〇三八六

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
建中公司
致意
地址：中環皇后大道中七〇一室
電話：五一三〇四五八

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年
好拍攝（攝影）有限公司
致意
地址：德輔道中十八號寶興商業大廈五〇五室
電話：五一四四七五二

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
和藝企業有限公司敬賀
九龍城道十一號
電話：七五八八八至九

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
湘南貿易有限公司敬賀
力源碼頭道一二一三號
電話：〇五三九一五 〇五三八六一

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
新鴻基地產發展有限公司敬賀
慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
藍園泉
司公設建
Bluet Garden
香港九龍清水灣九咪
電話：3-299650, 290917

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
中國醫療服務有限公司敬賀
香港中環一三三號世界大廈六樓
電話：五五五五八八 五五五五八八

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
華益實業公司敬賀
德輔道中二一九號
電話：二二四二〇一 二二四二〇二

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
天元珠寶有限公司
批發：淡水珍珠 南洋珍珠
各類翡翠鑽石首飾
香港皇后大道中八十號

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
海洋船務有限公司敬賀
海濱商業大廈五樓 電話：五一〇五二〇六九

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
佳港貿易公司敬賀
九龍深水埗海濱街一七號
電話：〇八七一〇〇 〇七〇九九六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
大寶地產有限公司敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
東南行
干諾道西21-24號海濱商業大廈1103室
電話：5-458538 5-433565
電掛：8223
電傳：61211 LOWIE
新加坡：1458邱區，芽籠，快樂世界19-A號
電話：405823, 4692342
電傳：24216

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
通亨國際企業有限公司
香港干諾道西21-24號海濱商業大廈1103室
電話：5-458538
電報掛號：LOWINT
電報：HX 61211 LOWIE
新加坡惹蘭勿剎金業大廈152A-2室
電話：2926695, 2580864
電報掛號：ALFREDJAS
電報：RS 33718 LOWINT

慶祝中華人民共和國成立三十一周年
萬友貿易有限公司敬賀
中環畢打街中環大廈五二〇一五二二室
電話：五二二五五五五 五二二八八五

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
康富旅運公司敬賀
香港利興大廈九〇六室
九龍信和中心五〇五室
電話：五一二五三五八八

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
華大行敬賀
鑽石牌
獨家經銷
中國鑽石牌
玻璃紙皮石
貨源充足
交貨期準
品質優良
價錢特平

慶祝中華人民共和國成立三十一周年
九陳春蘭茶莊同人敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
恒興隆有限公司敬賀
香港永樂街五十九號
電話：五二四四七四一

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
汕頭有限公司敬賀
華國產各類抽紗貨品 七十三周年只此一舉並無分店
香港中環畢打街十四號東港 電話：五二二八六〇

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
美麗宮酒樓敬賀
尖沙咀美蘭宮酒樓
地址：九龍彌敦道一三〇號美蘭宮酒店對面
電話：三三六九六二八 一八

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
希爾頓敬賀

「特麗」
質優料靚
鮮艷悅目
尺碼由40
起至50
有掛牆式
銀面、珠面
式乃灰色

百適企業有限公司致意
地址：永樂街二〇五至二一號四樓
電話：五二四三九七八 四三三八四六七

智馬有限公司致意
地址：干諾道中111號永泰中心2201室
電話：4-433558 4-433567
CABLE ADDRESS: "LATIMARCO"
TELEX: 6381 LATIN HK

厚力有限公司致意
地址：德輔道西東裕商業大廈205室
電話：五一四九三三三

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
裕德貿易公司致意
深圳松崗谷德綜合貿易公司

一周年
CENTS OF
TD.
ht Road Central

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
永泰實業公司致意
金杯牌橡根帶
電話：三一九六二六八九 九六二四八六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
路華有限公司致意
總經理中國皮衣皮手袋縫紉工手
地址：香港北角工業大廈十四樓B座
電話：五二六二五二五 五二六二五

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
匯德潤有限公司致意
地址：香港太古城潤閣八樓A
電話：五二六八〇二八

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
中平貿易公司致意
地址：香港永樂街一四一號有威大廈1008室
電話：五二四三六七五

慶祝
中華人民共和國
成立三十一周年國慶
榮華茶業有限公司敬賀
九龍尖沙咀金巴利道45至47號榮華大廈
電話：三二六九六三二

慶祝
中華人民共和國
成立三十一周年國慶
瑞興百貨有限公司敬賀

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
中華電力有限公司致意
香港中環安蘭街十一至十五號中安大廈四樓
電話：五二二八五四八

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
（香港）工貿促進中心致意
香港軒尼詩道廿四至卅四號大生商業大廈一〇五室
電話：五二二七二二七五

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝
中華人民共和國
成立三十一週年
廣安銀行
(1938年成立)
以四十多年
銀行經驗配合17間電腦化分行，
為港九各界人士
提供全面性銀行服務；
並與富士銀行合作，
業務遍佈全球。
總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

WITH THE COMPLIMENTS OF
FEALTY COMPANY LIMITED
Add: 802 Pacific House, 20 Queen's Road C, Hong Kong.
Tel: 5-213263

香港永樂街一號世瑛大廈九〇一室
電話：五—四五一二九

德輔道中三一五號七樓
電話：五一四四六七五

美心餅店 萊茵堡餐廳
翠園酒家 菲菲咖啡閣
北京樓 百德大酒樓

德祥旅行社有限公司致意

電機板、石膏製品、稀有金屬等
地址：中環皇后大道中三二八號

地址：香港永樂街181-183號有成大廈1801B室
電話：五一四三六七五五

司

東有限公司
5-724249
醫藥公司
5-484400
展有限公司
5-243652
藥有限公司
3-227761
行有限公司
5-754486
品有限公司
5-405360
貿易有限公司
5-771958
貿易有限公司
5-444939
國際有限公司
5-749321-6
順公
5-488246-8
醫藥公司
5-495687
石油公司
12-616222

通行有限公司敬賀
49-51號
夏五樓A座
五二六二九 五一四二五五〇

有限公司敬賀
光商大廈1804室
43 3-850406

有限公司敬賀

國內旅遊
旅行社敬賀
68號定局大廈1003室
三五七二五

國內旅遊
樓旅遊部敬賀
老匯街八五號
二六〇〇四

易公司敬賀
新豐工業大廈A座地下
七〇九二六

興行敬賀

酒行敬賀
五七號地下
一〇七一、三一八四九〇七六

益行席莊敬賀

WITH COMPLIMENTS OF

Jardine Schindler (Far East) Holdings S.A.
Address: Rm. 1205 Gammon House, Harcourt Rd., Central, H. K.
Tel: H-220001

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

超時有限公司致意
香港皇后大道中七十九—八十三號萬興大廈一樓
電話：五—二五五三〇五

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

富興誠有限公司致意
香港德輔道西卅二—卅六號萬昌大廈十二樓三號
電話：五—四八二二二四

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

安快船務代理有限公司致意
香港中環皇后大道中三十一號萬邦行廿三樓中區
電話：五—五五一二四，五—二六六六九一

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

力生行致意
香港干諾道西179-180號長嘉工業大廈十四字樓
電話：五—四九三二八九四

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

汎年國際有限公司致意
香港高士打道二二—二六號九樓
話：五—七〇八二一七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

東方海外公司(香港)船務廠致意
專營印花(P.E.)軟膠織布手袖、旅行袋及(P.V.C.)花布化粧袋
香港北角錦屏街32號幸福大廈13樓B3
電話：⑥六二五七八三

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

捷美旅運有限公司致意
香港中環畢打街中環大廈324室
電話：⑥二三五〇三四、⑥二二三〇六五

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

頤園貿易公司致意
九龍彌敦道十號地下
電話：三—二二七九四五

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

英昌皮號致意
九龍彌敦道八十一號地下
電話：④〇三三三九 8-300144

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

華益綢緞(香港)有限公司致意
尖沙咀彌敦道六號E二樓E12
電話：K六七八二二

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

萬盛行百貨批發致意
九龍新填地街二六六號地下
電話：K八四六二〇 K八四八〇四五

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

大豐行致意
深水埗欽州街十九號地下
電話：K八七六七八、K七〇一九九七

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

福和織造廠有限公司致意
官塘大馬路三十五號八樓
電話：K七五八二二三

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

譯氏公司致意
香港英皇道九八九號D10樓
電話：H六三六四六四

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

容記園致意
慈雲山新區43座九樓B2室
電話：三—二六四六六六

中華民國三十八年十一月一日

香港石油、化工、醫藥同業商會有限公司

東方石油有限公司
電話：5-234112(十線)
華孚石油有限公司
電話：12-240621-3
仁信光明石油有限公司
電話：5-401321
大華石油有限公司
電話：5-242296
新華石油有限公司
電話：5-630313-5
大慶石油有限公司
電話：3-386143
華生石油公司
電話：5-430006
恒興火油有限公司
電話：5-708811
中華石油化工有限公司
電話：5-743261-3
南方石油有限公司
電話：5-774133-4

威力石油有限公司
電話：3-231188
德成行石油
電話：3-931151
瑞昌(二號)石油公司
電話：5-696480
大港石油有限公司
電話：5-432371
興南行石油有限公司
電話：12-763333
榮茂公司
電話：5-445572
南泰工業原料有限公司
電話：3-866921
永成漆油有限公司
電話：12-262221-4
九梳打商業公司
電話：3-800025
萬通貿易有限公司
電話：5-260021-8
福利工業原料
電話：5-447824

新豐企業公司
電話：5-247786
中業化工原料有限公司
電話：3-960135
僑民有限公司
電話：5-234112(十線)
萬輝貿易有限公司
電話：3-887068
四達油壘有限公司
電話：5-704784
建安工業原料號
電話：3-961969
華匯有限公司
電話：3-306375
遠東科學儀器社
電話：3-811220

大興工業原料公司
電話：3-709130
其昌貿易公司
電話：3-805066-7
威力公司
電話：3-684056
遠東燭業工廠有限公司
電話：5-520211
華德醫藥有限公司
電話：3-626855
宏安公司
電話：5-271522
東風醫療器材有限公司
電話：3-306363-8
樂記藥業有限公司
電話：5-446693
南順(香港)有限公司
電話：3-7432011
民康醫藥有限公司
電話：3-415213

琪寶(遠東)有限公司
電話：5-724249
華強醫藥公司
電話：5-484400
熙豐發展有限公司
電話：5-243652
利康醫藥有限公司
電話：3-227761
聯昌行有限公司
電話：5-754486
聯星藥品有限公司
電話：5-405360
新隆貿易有限公司
電話：5-771958
福昌貿易公司
電話：5-449390
汎年國際有限公司
電話：5-749321-6
漢順公司
電話：5-488246-8
華豐醫藥公司
電話：5-495687
合記石油公司
電話：12-616222

同敬賀

招商局輪船股份有限公司敬賀

公和建築有限公司敬賀

萬泰集團敬賀

國際大通行有限公司敬賀
香港文咸西街40-51號
四海通銀行大廈五樓A座
電話：五-四四二六二九 五-四四二五五〇

德儀洋行敬賀
NORTH RIDGE LIMITED
香港德輔道中61-65號華人銀行大廈1603室
電話：H-262359

永恆唱片有限公司敬賀
彌敦道899至701號快活大廈805室
電話：3-946406 3-947582

新華海產有限公司敬賀
德輔道中173號先施大廈1109至1110室
電話：5-452981

新中星有限公司敬賀
彌敦道489號新光商業大廈1804室
電話：3-851243 3-850408

興達旅行社有限公司敬賀

非亞工藝品公司敬賀
九龍尖沙咀彌敦道111號A二樓
電話：三-六七五八〇

冠洲旅遊業有限公司敬賀

邊行輪船有限公司敬賀

承辦國內旅遊
美地旅行社有限公司敬賀
灣仔洛克道369號110室
電話：五-一七二七六七〇

國強公司敬賀
經綸服裝廠有限公司敬賀

譽恆有限公司敬賀
香港國際媒介公司敬賀
香港彌敦道海濱道8-8號恒匯銀行大廈11字樓
電話：H-770017

承辦國內旅遊
迅達旅行社敬賀
德輔道中168-169號定昌大廈1003室
電話：一-二四三三七二五

美新園敬賀
九龍旺角家樂商場六十號

永新公司敬賀
德輔道西51至57號三樓B、C座
電話：五-四九九七九一

衡益號疋頭莊敬賀
地址：橫街文咸街一號
電話：四三-一五六 四三-八九四

承辦國內旅遊
好世界酒樓旅遊部敬賀
九龍美孚新邨百老匯街八五號
電話：三-一七四二六〇〇

大發興記工藝品有限公司敬賀

偉東行敬賀
地址：香港德輔道西六十五號七樓
電話：四八-一六六六 四八-三六二〇

保健行敬賀
地址：北角水屋街廿二號
電話：5-700073 5-709404

華孚貿易公司敬賀
香港灣角街8號新豐工業大廈A座地下
電話：一-二二七〇九二六

崇山企業公司敬賀
永順公司敬賀
北角英皇道293號2樓

友德行敬賀
地址：九龍城打鼓嶺道卅四號地下
電話：3-761713 3-761715

威佳公司敬賀
地址：九龍紅磡老龍坑二號
電話：3-631300 5-630580

老合興行敬賀

達誠洋行有限公司敬賀

寶華公司敬賀
地址：北角英皇道德冠大廈28樓A2號
電話：五-六二八九七五

文豐公司敬賀
永同興公司敬賀
大道中央大廈十五樓D一室
電話：四四-一九五三 四四-〇五四一

同福酒行敬賀
九龍新填地街一五七號地下
電話：三-八四一〇七一 三-八四九〇七六

國產衣襪禮品
上海福祿壽敬賀
九龍西洋菜街二X地下
電話：三-八四一九一五

元朗中國公司敬賀
地址：元朗康樂路九號
電話：一-二一七七八六九

聯大運輸有限公司敬賀
地址：香港德輔道中304號余氏大廈五樓
電話：四四-一四一四 四四-一四一五

香港泰益行莊敬賀

中泰公司敬賀
地址：九龍長沙灣道137-143號六樓
電話：四八〇六九一九

佐乾行敬賀
香港文咸街東和大廈801至802室
電話：四四-七八九〇

永康貿易有限公司敬賀
地址：干諾道中61號福興大廈廿一樓
電話：五-四三二二四一 五-四三二二四二

昌記行敬賀
香港永樂街二〇七號地下
電話：五-四四一八八四

富興誠有限公司致意
香港德輔道西卅二卅六號萬昌大廈十二樓三號
電話：五-一四五八二二四

力生行致意
香港干諾道西110-1108號長泰工業大廈十四字樓
電話：五-一四九三三八九四

大豐行致意
深水埗欽州街十九號地下
電話：K八七六六七八 K七〇一九九七

萬成行百貨批發致意
九龍新填地街二六六號地下
電話：K八四六一二〇 K八四八〇四五

中華民國成立三十一周年
永興隆藤業公司敬賀
地址：九龍深水埗欽州街58號
電話：三一八六八〇七〇

中華民國成立三十一周年
華康行敬賀
地址：德輔道中50-52號華康商業中心大廈七樓B座
電話：五一四四〇七七、四五〇八〇六

中華民國成立三十一周年
長城電影有限公司敬賀

中華民國成立三十一周年
福榮公司敬賀
地址：香港德輔道中十八號
電話：五十四三八七三六

中華民國成立三十一周年
九牛羊業公司敬賀
地址：九龍深水埗欽州街58號三樓
電話：三一八六八〇七〇

慶祝
中華民國成立三十一周年

DAVID BAYLISS LTD
鮑利思有限公司致意
地址：紅磡環海街和記洋行中心五樓
電話：三一六五六二九一

慶祝
中華民國成立三十一周年

恒興隆有限公司致意
永樂街四號地下 五一四四二五六

慶祝
中華民國成立三十一周年

聯通利有限公司致意
香港中環蘇杭街51-53號永昌商業大廈十四樓D座
電話：五一四四九二九八、五一四四九三一九

慶祝
中華民國成立三十一周年

聯合貨倉有限公司致意
中區寫字樓：皇后大道五十一號三樓
電話：5-240588 5-220659 5-221476
北角油街海傍（香港政府會館隔鄰）
電話：5-712201 5-716457 5-711079

慶祝
中華民國成立三十一周年

廣順投資有限公司致意
金益投資有限公司致意
地址：德輔道中50-52號華康商業中心大廈七樓B座
電話：五一四四〇〇五

WITH COMPLIMENTS
OF
FALCORNER JEWELLERS LTD.
Peninsula Hotel Arcade
Kowloon
Tel: 3-667508

慶祝
中華民國成立三十一周年

香港友聯旅行社有限公司致意
美國太平洋洋行企業有限公司

慶祝
中華民國成立三十一周年

合記鈕扣製品廠致意
其華織業有限公司致意
電話：三一八〇四九四七
電話：三一八〇一二五

慶祝
中華民國成立三十一周年

永昇貿易公司致意
香港永吉街71號永利商業大廈十七樓
電話：五一四二〇九三一（六線）

慶祝
中華民國成立三十一周年

中發鴻仁發展公司致意

慶祝
中華民國成立三十一周年

益豐製衣廠有限公司致意
益豐貿易發展有限公司

慶祝
中華民國成立三十一周年

美華行致意
中環德輔道中五十一號 五一四四一六八一

慶祝
中華民國成立三十一周年

粵東磁廠同人致意
地址：九龍大馬路三十七二六地役
電話：三一三六〇五三〇

慶祝
中華民國成立三十一周年

德祥旅行社有限公司致意
東海體育會有限公司

慶祝
中華民國成立三十一周年

恒光金融有限公司致意
恒光發展有限公司

慶祝
中華民國成立三十一周年

新元貿易公司致意
地址：香港德輔道西、西區中心大廈十九樓
電話：五一四九七四二（六線） 五一四〇一〇〇三
電掛：六八七五 郵箱：一二二號

慶祝
中華民國成立三十一周年

金源無線行有限公司致意

慶祝
中華民國成立三十一周年

新興貿易公司致意
尖沙咀星光行一六三四室 三一六七六〇七一

慶祝

年周三十二立國和共民人華中祝慶

邑會所
旅港同鄉會
福建體育會
港抽紗商會
中國回教協會
華人革新協會
華人文員協會
工業品商會
北行以義堂
寶工藝品商會
藝術品商會
果菜行商總會
華紙業商會
電影工作者聯合會
文教用品商會
龍鴨欄商會
茶葉行商會
食雜貨總商會
糖品清潔商會
土產原料商會
馬辦莊同業
百貨綉商會
生蛇業商會
土產食品公司
昌行

中聯國貨公司

總公司：荃灣沙咀道248-252號
電話：12-424187-9
分公司：荃灣海墘街124-130號
電話：12-425835

承辦國內旅遊

威建旅行社

香港中環德忌利士街14號業豐大廈712室
電話：5-241063 5-226583

信利參茸藥行

李振利

尖沙咀河內道8號B地下
電話：3-696057 3-696086

廖 瑤 珠

福 聯 海 味

德輔道西158號
電話：H-484440

福 星 旅 行 社

高致地產有限公司

YAMAICHI INTERNATIONAL
(H.K.) LTD.

深港(華利)汽車運輸公司

九龍大角咀槐樹街5號一樓B座

信昌企業有限公司

依力佳有限公司

龍 泰 行

九龍喜來登酒店3樓D 2-3
電話：3-669528 3-690820
分行：3-670698

保益貿易(香港)有限公司

TEL: 12-299771-3

中國中發有限公司

地址：香港德輔道中249-253號
東寧大廈17-19樓
電話：5-453654 5-448778

華山行有限公司

東亞庫運有限公司

康樂大廈509室
電話：5-255391

慶新旅遊企業有限公司

寶寶珠寶有限公司

全國通旅運企業公司

九龍彌敦道343號永安置業大廈705室
電話：3-302356

新法船舶有限公司

九龍紅磡民裕街41號，凱旋工業大廈
第一期9樓C座
電話：3-335181-6

深圳市貨運公司(瑞昌合記)

九龍登打士街43D達利大廈4樓B座
電話：3-303280

源 豐 行

九龍官塘道436-446號官塘工業中心第4期
8字樓Q座
電話：3-416306

建 明 行

總經銷中國牙簽
九龍美孚新邨百老匯街90號B座
電話：3-7426653

大 强 貨 倉

九龍官塘海濱道155號

輝懋中國貿易有限公司

建中樟腦有限公司

新世界旅運社

公和玻璃鏡器號

地址：大道西14號地下
電話：5-436905

洪 記 運 輸 公 司

香港干諾道西102號四樓
電話：5-482070

南 洋 企 業 公 司

偉 豐 線 廠

九龍福華街182號地下
電話：3-867790

利百有限公司

地址：皇后大道中14號401室
電話：5-223118

惠昌泰貿易公司

茂昌貿易公司

香港德輔道西26-30號永基大廈904室
電話：H-433914 H-432796

鉅發源有限公司

棉 紗 線 繩
品質純 紗支勻 耐拉力
專 營
人絲棉繩 各種繩夾 批發零沽 一律歡迎
總經銷：大 豐 行
九龍深水埗欽州街19號
電話：3-876678 3-701997

香港興華旅運企業公司

香港興發出口貿易公司

九龍山東街中僑商業大廈2203室
電話：3-320381-3

港九大生財記魚欄

西環卑路乍街179號三樓4號室

寶 華 園

九龍柯士甸道佐敦徑

金禾達旅遊有限公司

景星旅遊有限公司

皇后大道中連卡佛大廈1108室
電話：5-235078

天山有限公司

地址：機利文新街8-12號六樓A
電話：5-434431-2

志文運輸公司

南光棉業有限公司

長沙灣道47-55號東成大廈2樓B座
電話：3-819311-2

海 港 旅 行 社

九龍渡船角文蔚樓6號15字樓
電話：3-857982 3-300809

同 敬 賀

100

賀敬同

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

亞洲綢緞有限公司致意
香港皇后大道中二十號地下
電話：五二四八八六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

宏德機器鐵工廠有限公司致意
九龍馬鞍山道八六七號地下
電話：三二七四一四二一五

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

僑輝電子有限公司致意
彌敦道三〇一三〇九號嘉賓商業大廈二二〇四一五室
電話：K八四〇〇三一四

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

環宇電子有限公司致意
觀塘律業街二二一號十一樓E座
電話：三一四二七二一

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

恆達建設投資公司致意
彌敦道四四四號增祥大廈頂樓A座
電話：三一三一六六四、三一三一八九四

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

和益洋行致意
香港德己立街十七十九號德和大厦六〇四室
電話：五二二三八五〇、二四〇六九二

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

新僑印刷器材有限公司致意
香港灣仔皇后大道東二〇一室
電話：二七二五五三六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

高馬有限公司致意
中環皇后大道中七十二號百佳大廈二〇一室
電話：二二三三〇八八

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

香港林活有限公司致意
九龍彌敦道六〇七號五二二室A
電話：二八四六八七七

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

東電有限公司致意
香港英皇道一〇六七號仁孚工業大廈九樓
電話：二六〇五七二四

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

迅平空運有限公司致意
九龍土瓜灣貴州街四九號地下
電話：三六五九一五七

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

凌豪國際有限公司致意
香港德輔道中李寶椿大廈六〇六室
電話：二四四六四一〇、四四三三九七

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

華東抽紗有限公司致意
香港中環皇后大道中七十九號六樓
電話：二二〇二二九、二二〇三三六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

廣隆行致意
香港中環閣麟街十一廿四號致發大廈三樓
電話：二四二二二五

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

波文書局致意
香港灣仔道三三四號E1B2地下
電話：二七五二六八、二七五三六九〇

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年
厚豐毛廠有限公司致意
九龍紅磡馬頭道四七一四九號
電話：二六二四六九三

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

日本寶翎(香港)有限公司致意
九龍彌敦道八十四號德華大廈二二二室
電話：三二〇三三三三

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

喜來登(香港)有限公司致意
九龍彌敦道三〇〇號東英大廈四二二室
電話：二六五三一、二六五三二、二六五三三

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

東興行致意
九龍東方街八號A地下
電話：二二〇九三三三、二二〇九三三四

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

星洲貿易有限公司致意
香港皇后大道中十九號
電話：二四四八二五

一周年

公司

和國
年

公司
5-223350
43)8051 (總機)
京(213)6611 (總機)

立三十一周年

限公司致意
四號二樓
〇一〇七

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

With the Compliments of

IBJ

日本興業銀行
The Industrial Bank of Japan
Hong Kong Branch

Address: 4501 Connaught Centre, Hong Kong
Tel: 5-212136

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年



香港中華煤氣有限公司

With The Compliments
Of



Marubeni Hong Kong Ltd.
丸紅香港有限公司

9th Floor, Connaught Centre, Connaught Road Central Hong Kong. Tel: 5-256171

慶祝中華人民共和國
成立三十一周年



—八八一年設立

日立造船公司致意

香港分公司：日立造船香港有限公司

香港中區德成大廈408室電話：5-220597 5-246237 5-223350

本公司：大阪市西區江戶堀1丁目6番14號電話大阪(443)8051(總機)

東京分公司：東京都千代田區一橋1丁目1番1號電話東京(213)6611(總機)

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

信嘉企業有限公司致意

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年



銅鑼灣百德新街
香港大丸
電話：5-767321

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年

佐德工程有限公司致意

觀塘海濱街一二四號二樓
電話：三一四五〇一〇七



美國芝加哥第一銀行致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝

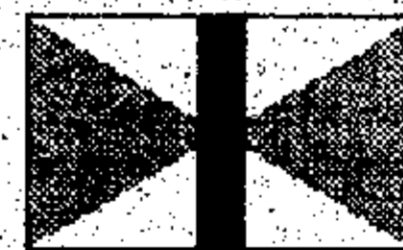


冠京華企業公司
冠京華旅運公司 致意

九龍彌敦道二〇八五二一二號四樓大廈五〇一室
電話：三一七二二二五九 七二一三三三一

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年



太古船務代理：

箱運有限公司
亞細亞快輪有限公司
紐西蘭快輪有限公司
新畿內亞航運線
邊海航運線
阿根廷輪船公司
半島東方輪船航線
尼日利亞輪船有限公司

同致意

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

慶祝

中華人民共和國成立三十一周年
恒達建設投資公司致意
編發道四四四號增祥大廈頂樓A座
電話：三一三一六六四、三一三一六八四

東電有限公司致意
鉅業電子有限公司
香港英皇道一〇六七號仁孚工業大廈九樓
電話：H六〇五七四

華藝紅木傢俬公司致意
香港馬場道一四一號地庫
電話：751778、756778、756884

波文書局致意
香港灣仔道三四號E1E2地庫
電話：753618、753619

星洲貿易有限公司致意
香港皇后大道中九號
電話：754582

澳門中華總商會
地址：議事亭前地八十一號 電話：三三三二
鏡湖醫院慈善會
地址：連勝街鏡湖醫院內 電話：三三三三、三三三四
中國國貨公司
中國土特產公司
初五街一四號 電話：三三三三
支關車路公司
新街一八七號 電話：三三三三
利公共汽車有限公司
多美利街施拿地馬路 電話：三三三三
船務公司
十四號碼頭 電話：三三三三
新公司
堂前地八號 電話：三三三三
旅運社
第士街十五號地下 電話：三三三三
通士公司
第士街十五號地下 電話：三三三三
文教用品公司
第士街十五號地下 電話：三三三三
光書店
第士街十五號地下 電話：三三三三
魚公司
連新街二號F 電話：六四三三
合記公司
梨頭河邊街五十三號 電話：三三三三
裝飾工程公司
梨頭河邊街五十三號 電話：三三三三
五金行
梨頭河邊街五十三號 電話：三三三三
興帆布廠
馬路五十一號 電話：五七三八
大酒店
馬路一四六號 電話：三三三三
京酒樓
馬路一四六號 電話：三三三三
大酒店
馬路一四六號 電話：三三三三
香閣大酒店
馬路一四六號 電話：三三三三

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

新光酒樓致意

英皇道二九六號二樓
電話：五一七八八二 一一一六

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

立達貿易公司致意

香港永樂街(二〇一)號有威大廈八〇二室
電話：5-47185, 47186, 431906

慶祝中華人民共和國成立三十一周年

東豐貿易有限公司致意

香港文咸西街五十一號十一字C座
電話：四四三五四三〇 四四〇三七〇

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

新住通有限公司致意

香港中環干諾道中卅三號亞洲大廈十二字樓
電話：五一二六五三二

EDL

慶祝中華人民共和國
成立三十一週年

益電半導體有限公司

ELECTRONIC DEVICES LTD.

100-110 KWACHONG ROAD TEL. NO.: 12-244024 (7 LINES)
KWAI CHUNG TSUEN WANG O BOX 122
NEW TERRITORIES TELEX NUMBER: 73851 EDLHK HX
HONG KONG CABLE ADDRESS: ELDEVHK

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

大阪商船三井船舶有限公司致意

(香港)有限公司
香港中環康樂大廈十二樓
電話：五一二六六九七(十七線)

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

順興貿易有限公司致意

九龍炮仗街八十八號二樓 電話：三一〇三一七七

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

旗昌洋行暨西羅蘭士致意

九龍紅磡海傍街和記洋行中心七樓
電話：三一三三六一二八

HUB

本公司芸芸顧客中最大的客戶：
中華人民共和國

中國船務是本公司最大的客戶。香港聯合船務維修、改裝及修理來自世界上幾乎所有航海國家的船隻，香港聯船提供的服務範圍廣泛：我們擁有專業技師，先進設備及三座存船，使本公司贏得記錄性的快速完工紀錄和良譽，而本公司在船舶改裝領域中也得到很多範圍廣泛與不同凡響的成就。

作為香港最大、最方便及最先進的船塢，我們能修理最大至十萬噸的巨輪。

我們通過本公司的附屬公司，直接提供各項服務，而毋需像在世界其他地方那樣另請其他承包商。我們提供非破壞性試驗服務，包括工業射線照相，超聲波測厚及化驗工作。

船塢的修理是聯船的一項專長。這項服務通過遠東船務維修有限公司提供，除一般保養、檢驗及磨光工作外，還包括校正車架、鑄造新部件、葉輪更換、熱處理及專門焊接等。

本公司還可現場修理和加工，包括發動機零件的現場磨削、機械加工、磨削拋光及精細加工等，經過充分訓練的專家隨時候命，為貴客服務。

聯船專家和希芸自動化控制設備(香港)有限公司合作，能夠設計、安裝、修理及保養船舶的自動化設備。

憑藉所有這些能力，我們提供了最新服務項目的其中一項，即聯船飛行工作隊，迅速派遣技術人員到海上或其他港口修理船隻。

無論客戶多大，無論工程規模如何龐大，聯船都擁有足夠的專門技術、經驗和設備，快速妥當地完成工程。這正是本公司客戶不斷增多的原因。

新界青衣島香港聯合船塢有限公司
九龍中央郵局534號
電話：12-451211
電傳：73547 HUBHK HX
電報：Hubrep Hong Kong

宏安投資有限公司

WANG ON HOLDING LIMITED

宏安公司 Wong On Trading Company 經銷：中國鋼材 Fu Tai Company Chinese Steel Products	宏昌建築有限公司 承辦樓宇建築工程 Wang Chong Construction Co., Ltd. General Building Contractors
福泰公司 經銷：中國鋼材 Fu Tai Company Chinese Steel Products	華安工具有限公司 經銷：中國手工工具 Wah On Tool Company, Ltd. Chinese Hand Tools
東和公司 經銷：中國白砂糖 Tung Ho Company Chinese White Sugar	新安貨倉有限公司 經營倉庫業務 Hsin On Godown Co., (H. K.) Ltd. Warehousing
興華公司 經銷：中國毛毯 Hing Wah Company Chinese Woollen Blankets	華泰國際貿易有限公司 經營泰國進出口貿易(曼谷) Hwa Thai International Trading Co., Ltd. Thailand Import & Export (Bangkok)
新新企業公司 經銷：中國草蓆品、工藝品 Hsin Hsin Enterprises Co. Chinese Straw Products, Arts & Crafts	上海水泥公司 經銷：中國水泥 Shanghai Cement Supplies Chinese Five Rams Portland Cement

香港駱克道20-26號二至四樓 電話：5-271522(十線)
20-26, LOCKHART ROAD, 2-4/F., H. K. TEL.: 5-271522(10 LINE)
電訊掛號：83455 WAGON HX TELEX: 83455 WAGON HX

慶祝
中華人民共和國成立三十一周年

義利工業原料有限公司致意

香港德輔道中一〇一—二六號十樓 電話：四四五六一一

年 周 一 十 三 立 成 國 和 共 民 人 華 中 祝 慶

澳門中華總商會
地址：議事亭前地十八號 電話：二二四二

澳門鏡湖醫院慈善會
地址：連勝街鏡湖醫院內 電話：三三三三、三三三四

澳門同善堂
地址：庇能街五十五號 電話：八八五四、三三九〇

澳門歸僑總會
地址：沙加都街寶德街三十號 電話：六四一八

澳門海產魚商總會
地址：新馬路八十九號二樓 電話：三三二二

澳門建築置業商會
地址：南灣街九十九號三樓 電話：三三二六

澳門飲食業聯合商會
地址：十月十五街八十八號二樓 電話：五七六五

澳門雜貨商會
地址：巴素打爾古街八十九號二樓 電話：七四三六

澳門百貨罐頭酒業聯合商會
地址：板樟堂街九號二樓 電話：四一九二

金業同業公會
地址：十月十五街九十九號三樓 電話：三三六七

銀業公會
地址：十月十五街九十九號三樓 電話：三三六七

澳門汽車業商會
地址：大街一二三號三樓 電話：四〇九二

澳門糧食公會
地址：新馬路二四號三樓 電話：二七八八

澳門乒乓球總會
地址：十月十五街九十九號二樓 電話：三三六七

澳門足球總會
地址：塔石球場助學會二樓 電話：三三六四

澳門業餘籃球排球聯合會
地址：塔石球場助學會二樓

澳門中華醫學學會
地址：寶德街寶德街光復大廈二樓 電話：四三六六

東亞大酒店
地址：新馬路一號A 電話：二六三一

龍記大酒家
地址：議事亭前地七號B 電話：三九七〇

華新食品公司
地址：波蘭街八十六號 電話：二四八六

志光國貨服裝公司
地址：十月十五街一五三號 電話：三三七八、二四二八

澳門中國皮鞋皮革公司
地址：新馬路一〇〇號 電話：三六八三

京聯公司
地址：巴素打爾古街五十七號 電話：二二七三

星華船務貿易公司
地址：巴素打爾古街九十五號 電話：二二九七

成利食品公司
地址：十月十五街 電話：三三六二

華聯茶葉公司
地址：十月十五街一〇三號 電話：六三三四

天寶金舖
地址：新馬路八十七號 電話：三六九三

興記行
地址：宜安街十三號 電話：二四九三、三三八二

澳門聯益煙廠
地址：沙梨頭土地廟前邊 電話：七九〇九

中華印務公司
地址：大砲台街B、F、M座樓下 電話：二六四二

茂利魚欄
地址：庇能街馬忌士街六十三號 電話：二〇六一、八四二二

澳門蛇王芬飯店
地址：福祿街七十號 電話：四三〇九

華發國產鋼具公司
地址：南灣街三十八號 電話：五四〇七

澳門華生行
地址：南灣街三十八號 電話：八八七〇八

永光號
地址：十月十五街五十三號 電話：八七六六七、五五四六、二七九三

澳門美心餐廳
地址：民國大馬路四號G-H 電話：六二〇七

潮州麒麟閣粵菜之家
地址：新馬路六十九至七十一號二樓 電話：三一五五、三九九三

建昌平價市場
地址：沙梨頭夾道街二十六號 電話：七五一三

萬源行
地址：巴素打爾古街一〇七號二樓 電話：三三〇〇

勝利米機
地址：海邊新街五十三號 電話：三六五六

公利源米行
地址：海邊新街三十九號 電話：三六一七

郭譚伯
地址：天通街五號

陳崔盧馬何
地址：平線街三號二樓

樂共德道萬
地址：平線街三號二樓

棋伯銘
地址：天通街五號

大榮洋行
地址：大馬路

誠興銀
地址：新馬路一四二號 電話：四一七〇、二七九〇

黃妙瑜牙醫
地址：河邊新街四八號二樓 電話：二〇三六

陳何李羅鄧
地址：新馬路一四二號 電話：四一七〇、二七九〇

麗瑞柏榮
地址：新馬路一四二號 電話：四一七〇、二七九〇

光儀貞瓊
地址：新馬路一四二號 電話：四一七〇、二七九〇

大華行
地址：南灣街九十一號 電話：三八一七、三三七六

大明公司
地址：內港十號碼頭 電話：三三二四、八八五二

澳門逸園賽狗有限公司
地址：連勝街 電話：四四一六

澳門南光貿易公司
地址：南灣街六十五號A 電話：三三八五

大豐銀行
地址：新馬路大豐銀行大廈 電話：二二二一、二七〇八、七九三六、七九四〇

福和建築置業公司
地址：天通街二號地下 電話：二一六七

又和建築公司
地址：水坑尾街十號 電話：二四七三

大茶涼公聲
地址：老舖街六十號 電話：八三〇六五

澳門蛋業聯合公司
地址：海邊新街六九號 電話：二五〇八

國光國貨公司
地址：十月十五街108號 電話：二七八五

中國藥品商行
地址：十月十五街一四四號 電話：三三二一

成利娛樂公司
地址：十月十五街一四四號 電話：三三二一

平安·清平·國華戲院
地址：新馬路（平安戲院內）

永樂戲院
地址：鏡湖路 電話：二八四七、六四五八

同敬賀

泰源米舖
地址：營地大街三十三號 電話：二六五八

衡昌蛋捲專家
地址：新馬路一八九號 電話：三八九三

澳門自來水公司
地址：南灣街 電話：三五一七

聯發行
地址：大馬路一號 電話：三三〇三

聯發行
地址：燕子街一號 電話：二〇〇八

聯發行
地址：海邊新街九三號C二樓 電話：四〇四〇

澳門中國國貨公司
地址：十月十五街一四號 電話：二五七六、三三九一

澳門中國土特產公司
地址：十月十五街一四號 電話：二五七六、三三九一

澳門岐關車路公司
地址：海邊新街一八七號 電話：二二六四、二二二六

澳門福利公共汽車有限公司
地址：海傍美芝路施拿地馬路 電話：三三二九

粵通船務公司
地址：內港十四號碼頭 電話：八三八〇、八三六九六

新中行
地址：板樟堂前地八號 電話：二二七四

永新公司
地址：板樟堂街七號 電話：八一七四、五五〇二

新聯旅運社
地址：文第士街十五號地下 電話：四四四四、五三八六

僑通行
地址：文第士街十五號地下 電話：四四四四、五三八六

東方的士公司
地址：台山大街嘉華聯合大廈B座一六號 電話：二七七二

中國文教用品公司
地址：議事亭前地二十號 電話：二七四四、四〇九四

星光書店
地址：南灣街七十七號 電話：五五七〇、三六九四

塘魚公司
地址：海邊新街二號F 電話：六四三三

北泰合記公司
地址：沙梨頭海邊街五十三號 電話：三三三一

北泰裝飾工程公司
地址：沙梨頭海邊街五十三號 電話：三三三一

廣成五金行
地址：沙梨頭海邊街五十三號A 電話：二七七九

聯發興帆布廠
地址：新馬路五十一號 電話：五七三八

國際大酒店
地址：新馬路一四六號 電話：二七四一、三三四五

葡京酒樓
地址：南灣葡京酒店二樓 電話：七〇二六、七〇三六

澳門大酒店
地址：深巷橫街一號 電話：二七七四

澳門蘭香閣大酒家
地址：新馬路一號A 電話：八五五三六、七〇〇四

新光酒樓致意
英皇道二九六號二樓
電話：五一七八八、一一一六

立達貿易公司致意
香港永樂街一〇一、一二二號有威大廈八〇二室
電話：5-447185, 447186, 431906

慶祝中華人民共和國成立
東豐貿易
香港文咸街
電話：H

新住通有限公司致意
香港中環干諾道中卅三號亞洲大廈十二字樓
電話：五一二六五、三三二一

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督
號四十二百六千七第二第
號四三三第路軒港香，址地
七至一八一七五七，機地路電
四四〇二二七，線，開，港
六六九三二七，線，濟，經
八一六三三三，線，告，廣
每五第報費，張大五紙出日今
印承司公限有發印利有港香

本報啟事
欣逢中華人民共和國成立三十一周年，本報今日放假一天，明（三）日無報，四日照常出版。

<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>中國鋁業有限公司致意</p> <p>香港德輔道西40-50號西區中心大廈一九〇六室 電話：G-436317 B-436327 E-478805</p>	<p>慶祝中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>KEEN 牌切割機</p> <p>裕昌行五金有限公司 致意</p> <p>電焊機電纜 交流弧焊機 電弧穩定，焊接流暢</p>	<p>慶祝 中華人民共和國三十一周年 國慶紀念</p> <p>嘉年集團敬賀</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>高致地產有限公司致意</p> <p>皇后大道中九十五號至一〇三號協成行十四樓B座 電話：五一四五八六二、五一四五七四三</p>
<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>香港海運有限公司致意</p> <p>香港中環德輔道中23號2301-2306室 電話：五一二五〇四六</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>百利高（香港）有限公司致意</p> <p>香港愛德道三二二號百利高商業大廈一七〇八室 電話：五一七三三三三、五一七三三三九</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>港亞輪船有限公司致意</p> <p>香港皇后大道中五號恒昌大廈三〇三室 電話：五一二五七一九一、五一二五七一九二</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>利發隆貿易有限公司致意</p> <p>中環干諾道中六十一號福興大廈八A室 電話：五一四五九五五七</p>
<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年 聯豐玩具製衣廠致意</p> <p>九龍紅磡老龍坑街十二號興利大廈三樓301室 電話：三一三三〇〇〇 三一六二六四一</p>			
<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>億萬財務有限公司致意</p> <p>香港威靈頓街十八號地下 電話：五一三六〇五五</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>兆安和有限公司致意</p> <p>香港永樂街六十三號二樓 電話：五三四八三三三</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>協同製造廠有限公司致意</p> <p>旺角道3號A坊風工業大廈四樓 電話：三九四三八〇八、三九四三九九九 傳呼：六四四二六六六</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>廣豐木材有限公司致意</p> <p>香港皇后大道東43-59號東美中心三樓2308室 電話：G-282885、G-282888、G-283306</p>
<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>柏聯旅遊有限公司致意</p> <p>香港皇后大道中一三三號二樓 電話：五一四五六八六</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>飛翔雨衣製造廠有限公司致意</p> <p>地址：西環維多利亞街四十二號天隆工業大廈十一樓A座 電話：五八七九七九、五八七九四〇六</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>榮茂化學原料有限公司致意</p> <p>九龍深水埗彌敦道一二二號 電話：三一九六三三三</p>	<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>榮茂公司致意</p> <p>香港同文街廿八號 電話：五一四四五五七二</p>
<p>慶祝 中華人民共和國成立三十一周年</p> <p>東南電子有限公司致意</p> <p>北角七姊妹道二百號五樓 電話：六三三二〇一</p>			